AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

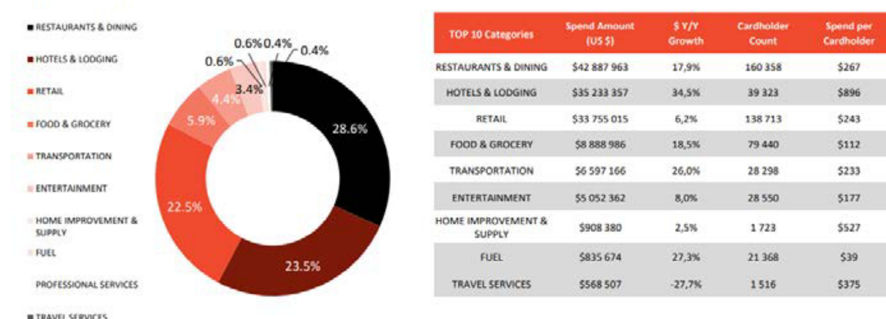
PROCESO EXPLORACION DI GAS Y PETROLEO NO A CUMINSA AINDA

4

Un Impacto Positivo den e Crecemento di Gasto di 'Restaurants & Dining' den Q2 2024

ARUBA Tourism Authority (A.T.A) ta comparti tendencia di gasto na Aruba pa Q2 2024, caminda cu Restaurants & Dining ta e categoria caminda cu e bishitante ta gasta mas ora cu e ta na Aruba. Un indicacion cu Aruba tin e potencial di sigui desaroya su oferta culinario y promove esaki mas internacionalmente. Conforme informacion di tarheta di credito visa, una bes cu e turista ta na Aruba y ya a regla su estadia y vuelo, locual e ta keda genera mas ta locual e ta gasta na "Restaurants & Dining". Esaki a subi cu 17.9% den Q2 2024, compara cu e mesun temporada den 2023. A.T.A. ta monitorea patronchi di gasto a base di varios estadistica entre otro pa medio di visa, master card, encuestanan y Banco Central di Aruba.





Top Spend Categories

(% OF TOTAL SPEND AMOUNT)

In Q2 2024, **Restaurants & Dining** remains **the highest spending category** in Aruba, experiencing a 17.9% increase compared to the same period last year. The most significant increases compared to Q2 2023 in spending are observed in **Hotels & Lodging** (34.5%), **Fuel** (27.3%) and **Transportation** (26%). Conversely, expenditures on **Travel services** (-27.7%) have decreased in Y/Y comparison.

TOP 10 Categories	Spend Amount (US $)	$ Y/Y Growth	Cardholder Count	Spend per Cardholder
RESTAURANTS & DINING	$42 887 963	17,9%	160 358	$267
HOTELS & LODGING	$35 233 357	34,5%	39 323	$896
RETAIL	$33 755 015	6,2%	138 713	$243
FOOD & GROCERY	$8 888 986	18,5%	79 440	$112
TRANSPORTATION	$6 597 166	26,0%	28 298	$233
ENTERTAINMENT	$5 052 362	8,0%	28 550	$177
HOME IMPROVEMENT & SUPPLY	$908 380	2,5%	1 723	$527
FUEL	$835 674	27,3%	21 368	$39
TRAVEL SERVICES	$568 507	-27,7%	1 516	$375

Aruba Visa Cardholders' Spending Report | Page 41

Ta di menciona cu A.T.A. ta sigui pone enfasis riba e modelo di "High Value-Low Impact" cu ta para pa un balans entre cuater pilar cu ta e 'Calidad di Bida di e residente', 'Calidad di Experiencia di e Bishitante', 'Proteccion y Preservacion di Naturalesa & Medio Ambiente', y 'Contribucion Economico na nos isla'. E meta ta pa sigui mantene esfuersonan den linea segun e balans menciona, y logra aumenta e entrada proporcionalmente mas cu e volumen cu nos destinacion ta ricibi, teniendo na cuenta e 4 pilarnan como tambe capacidad di carga.

ACTUALISACION DEN E INDUSTRIA DI TURISMO:

VOLUMEN ("STAYOVER") TA CRECE CU 9.4% DEN JULI 2024 COMPARA CU JULI 2023

Conforme e demanda por bay mira tambe cu e aeroplanonan lo sigui expande capacidad y asina permitiendo nos captura e demanda. Den juli 2024, Aruba a ricibi un total di 123,437 bishitante "stayover", esaki ta un crecemento di 9.4%, si compara cu juli 2023, unda a ricibi 112,874 bishitante "stayover".

MERCADO Y CATEGORIANAN DI ACOMODACION

Den juli 2024, 78.5% di e total di e bishitantenan "stayover" pa Aruba a bishita for di Norte America, 4.4% a bishita for di Europa, 14.2% a bishita for di Latino America y 2.8% tawata procedente di otro partinan di mundo.

Mirando e categorianan di acomodacion, den juli 2024 25.7% di bishitante a keda den hotelnan European Plan, 16.7% a keda den hotelnan All-Inclusive, 25.5% a keda den Timeshare, y 32.1% a keda den otro tipo di acomodacion, conoci tambe como short-term vacation rentals

SHORT-TERM VACATION RENTALS (STVR)

A.T.A. tin acceso na un plataforma unda por wak e cantidad di cas, apartamento y villas cu ta wordo uza como vacation rentals como tambe e prijs averahe pa anochi, e ocupacion y un calculacion di e entrada cu esakinan ta genera. Den 2023, segun un estudio, A.T.A. a logra actualisa inventario di Condominiums existente y condominiums cu actualmente ta na caminda pa realisacion, y lista actualisa di luga di estadia cu no ta un hotel pero cu si ta disponibel na e turista cu ta keda na Aruba pa un corto tempo.

Si compara juli 2024 cu juli 2023 por wak cu e ocupacion averahe di e acomodacionnan aki a subi cu 4.1 punto di porcentahe, for di un averahe di 46.4% na juli 2023 pa un averahe di 50.5% na juli 2024.

Den caso di entrada, si compara juli 2023 cu juli 2024 por wak cu e categoria a genera un crecemento den entrada di 19.84%.

Short-term Vacation Rentals						
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Occupancy	44.9%	25.3%	53.7%	51.8%	46.4%	50.5%
Revenue	5,707,675	3,661,607	10,328,700	12,914,542	16,881,174	20,231,887
ADR	167	178	205	233	256	306

2024 (YEAR TO DATE)

Te cu juli 2024, Aruba a ricibi un total di 861,128 bishitante "stayover", esaki ta un crecemento di 17.5% compara te cu juli 2023, unda a ricibi 732,593 bishitante "stayover". Ora ta yega na lider den mercado, te cu juli 2024, 81.1% di e bishitantenan ta di Norte America, 4.5% ta di Europa, 12% ta di Latino America, y 2.4% tawata procedente di otro partinan di mundo.

Bishita www.ata.aw pa ricibi A.T.A. su 'Statistical Monthly Report' tur luna. Pa mas informacion of pregunta por contacta Melanie Kelly na m.kelly@aruba.com

OPINION PUBLICO

Taxistanan kier reunion publico di Parlamento contra di Minister

TA impresionante loke Minister Ursell Arends a caba di haci cu su intencion di lucha contra di corupcion cu el a constata cu permisonan di taxi, hasta indicando cu su persona lo no bira un di tres minister cu lo wordo persigui pa corupcion.

Cu e palabra integridad den su cabes, Minister Arends a dicidi cu ta basta, a acusa gobiernonan di ultimo decadanan, entre nan gobiernonan di MEP, di a sostene corupcion cu permiso di taxi y cu e asunto aki tin cu stop finalmente y cu e lo percura p'esaki.

Segun Minister di RAIZ, el a laga formalisa dos 'Ministeriele Beschikking' conoci ultimo tempo como MB, caminda den un di nan a "oficialisa" e maneho cu Minister y gobierno lo sigui pa loke ta otorgamento di permiso di taxi.

MB conoci como MB 1, ta determina cu tur taxista cu tin un permiso di taxi, lo no por pasa e permiso aki pa un otro persona, sea famia of otro hende y cu e lo tin entrega e permiso aki bek na gobierno cu lo determina kico lo pasa cu esaki.

E di dos MB ta determina e maneho cu Minister Arends kier hiba pa loke ta permiso di autonan di transporte O y T caminda ta determina e cantidad di turista cu lo ser permiti pa taxistanan transporta turistanan, loke e taxistanan no tin problema cu esaki.

Dialuna ultimo, Minister Arends a anuncia cu el a introduci den nomber di Gabinete Wever Croes II, un di tres MB cu cual ta sigura cu lo bin c'un comision di cinco persona, cu lo conseha minister tur loke tin di haber cu otorgamento di permiso di taxi.

Taxistanan no ta contento cu ultimo desaroyonan y awor ta exigiendo pa Parlamento yama un reunion publico pa atende cu Minister Arends caminda nan ta spera cu di e forma aki lo por forsa e mandatario pa anula por completo MB-1 pa loke t'e asunto di otorgamento di permiso pa taxi y con esaki lo wordo maneha for di prome di September 2024.

Loke ta resalta y cu taxistanan no a papia ariba t'e hecho



cu Minister di Transporte a presenta un di tres MB caminda ta nombra un comision den cual taxistanan tin representante pa asina atende cu e asunto di permiso, esta cu si un miembro di famia lo por hereda e permiso for di e doño inicial.

Ta con e dos MB nan lo tin cu funciona ya cu Minister Arends NO a anula e MB 1 caminda ya a keda determina cu permisonan di taxi ta bin bek pa gobierno y lo no ser permiti pa pasa esakinan pa un otro persona mientras cu awor tin un di tres MB caminda segun e mandatario lo tin un comision cu ta bay conseha e minister si traspaso di un permiso ta permisibel si of no.

Awor tin un situacion caminda un comision lo bay atende cu otorgamento di permiso di taxi cual ya lo a wordo regla caba pa MB 1 den cual ta determina cu NO ta ser permiti pa pasa permiso di taxi di un hende pa otro y cu tin cu entrega e permiso aki bek na gobierno.

Tin un ambiente tenso den taxistanan cu no tin confiansa mas den Minister Ursell Arends pero en spera di un reunion publico di Parlamento, caminda posiblemente nan ta kere cu lo tin un mocion di desconfiansa contra di Minister Arends pa resolve e conflicto aki y si esaki no prospera accion lo sigui atrobe.

Nomber y adres conoci cerca redaccion

Proceso exploracion di gas y petroleo no a cuminsa ainda

DIA 31 di Mei 2024, gobierno di Aruba a firma un acuerdo cu e compania Andicuri Oil & Gas Exploration,cu ta un sucursal di Armstrong Oil & Gas Exploration, pa exploracion areanan den lama rond di Aruba, pa posibel seccionnan grandi cu lo tin gas y petroleo. N'e ocasion ey, CEO di Arnstrong International LLC, a sigura cu e sucursal di Andicuri, den e proximo 18 luna lo cuminsa cu henter e proceso pa studia y determina na unda lo tin posibilidad grandi pa haya gas y petroleo. Na mes momento a anuncia tambe un acuerdo logra cu e compania petrolero REPSOL di Spaña, cu ya den tempo di gobierno di AVP, a haci diferente exploracion di areanan caminda lo por haya gas y petroleo.

Sr Armstrong a mustra na momento di firma e acuerdo cu gobierno di Aruba, cu e prome paso ta pa ehecuta trabaonan geofisica y geologico cu speransa cu esakinan lo identifica diferente localidad caminda lo por bay bora pa petroleo y gas den e proximo 18 luna. Sinembargo awe 4 di September cu ta practicamente 4 luna despues cu a anuncia cu lo inicia e investigacion ariba menciona, ningun boramento a tuma luga y tampoco ni Andicuri Oil & Gas y tampoco e compania madre, Armstrong International LLC,oficialmente a anuncia cu e proceso aki a inicia. Ningun caminda tin informacion oficial cu e proceso cu lo a tuma18 luna pa ehecuta, a inicia y ta mustra cu den e prome lunanan aki, ningun resultado positivo a ser logra. Informacion publica di e compania Mericano ta bisa lo siguiente: *"So far, drilling for oil in four areas (locations) in Aruba's territorial waters had little success."*

Na mes momento e informacion ta subraya cu e compania Repsol tampoco a logra di haya algo di petroleo y gas indicando: *"According to Bill Armstrong, CEO of Armstrong International LLC, the company Repsol has made some attempts and found nothing,"* pero na mes momento tambe ta señala cu *"the areas identified by Armstrong seem more promising."*

El a sigui mustra cu *"Our preliminary geological and geophysical work indicates that there are multiple large play opportunities in Aruban waters with look-alike fields in the nearby countries of Venezuela, Trinidad-Tobago, Colombia and Guyana. Aruba is essentially unexplored."*

Sinembargo te ainda no tin indicacion cu a inicia cu e parti principal di exploracion cu ta e boramento pa mira su lo tin petroleo y gas den lama rond di Aruba.

‘Realitycheck’ pa graduadonan:

E dificultadnan di bida na Aruba

DESPUES cu studiantenan na Aruba termina nan aña escolar y ta cla pa embarca riba e siguiente capitulo di nan bida, e transicion for di academia p’e mundo real hopi biaha ta trece un ‘realitycheck’ cu ta haci bo realisa con cos ta. E idealismo y soñonan cultiva durante dianan di scol por clash cu e complehidad di bida adulto, particularmente den un economia di isla chikito manera esun di Aruba. Compronde e retonan aki ta crucial pa graduadonan nobo mientras nan ta sigui padilanti.

Un di e prome obstaculonan cu graduadonan ta enfrenta ta drenta un mercado laboral competitivo. A pesar di un background educativo solido, hopi adulto hoben ta haya cu oportunidadnan di trabou na Aruba por ta limita, specialmente den areanan specialisa. E economia di e isla, fuertemente dependiente di turismo y hospitalidad, no semper por ofrece e opcionnan di carera diverso cu graduadonan por spera. Consecuentemente, hopi hoben ta haya nan mes den posicionnan di nivel di entrada of rolnan no relaciona cu nan campo di estudio, cual por ta desalentador y financieramente dificil.

E costo di bida di Aruba ta presenta un otro reto significante pa graduadonan nobo. Mientras e isla ta gaba di un calidad di bida halto, esaki ta bin cu un prijs. Vivienda, utilidad y gastonan diario por consumi un gran porcion di un salario inicial, lagando poco espacio pa spaar of pa gastonan discrecional. Pa hopi adulto hoben, maneha e gastonan aki riba un entrada limita ta bira un acto di balansa cu ta rekeri presupuesto cuidadoso y planificacion financiero.

Construi un red profesional ta crucial pa avansa den carera, pero hopi graduado ta haya nan mes ta cuminsa for di cero. Den un comunidad chikito manera Aruba, oportunidadnan pa networking por ta menos, y kibra den circulonan ya estableci por ta un reto. Esaki por impacta perspectivanan di trabou y crecemento di carera, como cu tin conexionnan hopi biaha ta hunga un rol crucial den haya oportunidadnan y avansa profesionalmente.

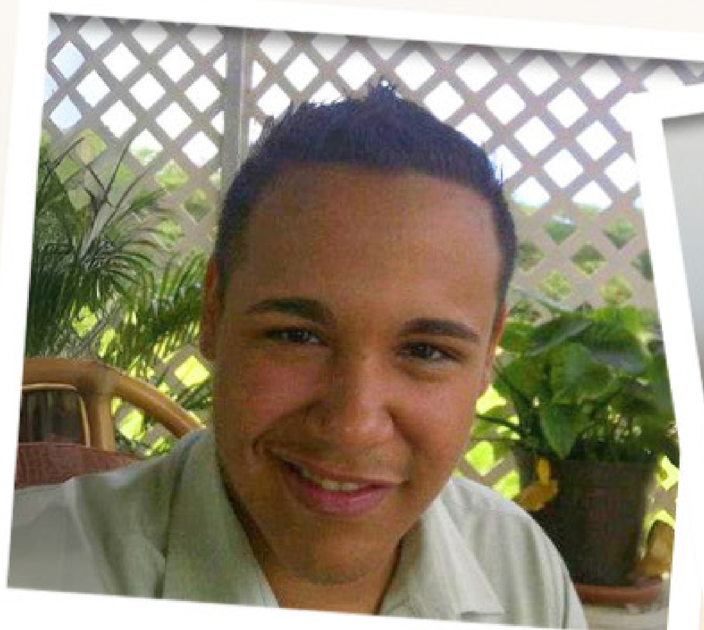
E presion di adapta na responsabilidad adulto por tin un efecto negativo riba salud mental. E stress di sigura empleo stabiel, maneha finansa, y trata cu e expectativanan di famia y sociedad por ta abrumador. Graduadonan por enfrenta sentimentonan di ansiedad, incertidumbre, y isolacion mientras nan ta nabegando e retonan nobo aki. Ta esencial pa reconoce y adresa e preocupacionnan di salud mental aki, buscando apoyo ora ta necesario y practicando cuido propio.

Na Aruba, expectativanan cultural y familiar por agrega un otro capa di complehidad. Por tin presion pa conforma na rolnan tradicional of pa cumpli cu cierto puntonan di referencia di exito, manera cuminsa un famia of sigura un trabou di status halto. E expectativanan aki por crea stress adicional y por no semper alinea cu aspiracionnan personal of e realidad di e mercado laboral.

E transicion for di bida studiante p’e mundo real na Aruba ta presenta un set unico di retonan. Graduadonan mester nabega un mercado laboral competitivo, costo di bida halto y e presion di expectativanan cultural mientras ta mantene nan bienestar mental. Door di prepara p’e realidad aki y adopta strategianan proactivo, graduadonan nobo por maneha e complehidad di bida adulto miho y habri caminda pa un futuro exitoso y satisfactorio na Aruba. Comprende e retonan aki di antemano por yuda haci e transicion mas suave y establece e base pa exito a largo plaso.

CAREER SPOTLIGHT

BY AHATA



THEN



NOW

ELSTON CILIÉ

2012
Night Auditor
Hyatt Regency Aruba Resort

2024
Housekeeping Manager
Executive Housekeeper
Bucuti & Tara Beach Resort

E impacto destructivo di huicio den sociedad Arubano

NA Aruba, e acto di husga otro hende, aunke hopi biaha ta ser mira como un parti natural di interaccion social, por tin efectonan profundamente destructivo riba individuo y e comunidad como un totalidad. E naturalesa uni di nos sociedad di isla, combina cu e influencia penetrante di medionan social, ta engrandece e impactonan aki, revelando con dañino (pre) huicionan por ta ora nan bay for di control.

Na Aruba, unda conexionnan comunitario y familiar ta profundo, huicionan personal por ta particularmente duro y invasivo. Ora individuonan ta wordo husga basa riba informacion superficial of incompleto, e consecuencianan por ta severo. Esaki por hiba na angustia personal significante, afectando salud mental y autoestima. Por ehempel, hobennan cu ta enfrenta critica pa nan escogencia di carera of decisionnan di estilo di bida por experiencia ansiedad aumenta y sentimentonan di isolacion. E impacto negativo di tipo di huicionan asina por ta duradero, afectando e confiansa di individuonan y nan habilidad pa contribui positivamente na comunidad.

Huicio publico, specialmente ora amplifica a traves di medionan local of plataformanan social, por empeora e efectonan negativo di critica personal. Na Aruba, e scrutinio publico por rapidamente bira un stigma social, unda individuonan ta wordo inhustamente etiketa of exclui basa riba opinion publico en bes di nan accionnan of caracter real. Esaki por hiba na un ciclo di exclusion social, unda individuonan ta wordo marginalisa y nan contribucionnan na sociedad ta disminui. Tipo di stigma aki no solamente ta daña esnan cu t'e blanco pero tambe ta mina e cohesion y apoyo mutuo di e comunidad.

Medionan social na Aruba a intensifica e alcance y impacto di huicio. Plataformanan online por plama opinion y criticanan rapidamente, hopi biaha sin e contexto completo of comprension di e situacion. Esaki por hiba na "cultura di cancelacion," unda individuonan ta enfrenta berguensa publico y daño na nan reputacion basa riba informacion parcial of distorsiona. E huicionan lihe y hopi biaha duro haci online por destrui careranan, relacionnan, y bienestar personal, lagando cicatriznan duradero riba individuonan y contribuyendo na un cultura di miedo y division.

E naturalesa destructivo di huicio ta extende mas aleu cu casonan individual y ta impacta harmonia comunitario. Ora huicionan bira generalisa, nan por crea un atmosfera di desconfiansa y hostilidad. Hende por bira reticente pa participa den dialogo habri of apoya otro, temiendo huicio of reaccion negativo. Esaki ta mina e sentido di comunidad cu ta crucial pa un sociedad di apoyo y prosperidad. E fragmentacion resultante por erosiona e aspecto social, haciendo mas dificil p'e comunidad uni y adresa retonan colectivo.

Pa contraresta e efectonan destructivo di huicio, ta esencial pa fomenta un cultura di empatia y comprension na Aruba. Encurasha interaccionnan respetuoso y enfoca riba feedback constructivo en bes di critica por yuda mitiga daño. Apoya individuonan a traves di refuerso positivo y dialogo habri por construi un comunidad mas inclusivo y di apoyo. Door di adresa e causanan principal di huicio y promove respet mutuo, Aruba por crea un sociedad mas resiliente y harmonioso.

Na Aruba, e impacto destructivo di huicio riba individuonan y e comunidad no por wordo subestima. E consecuencianan personal y publico di huicionan duro of sin base por hiba na daño significante, afectando salud mental, cohesion social, y confianza comunitario. Door di priorisa empatia y dialogo respetuoso, nos por mitiga e efectonan aki y construi un sociedad mas solidario y uni. Compronde e potencial dañino di huicio t'e prome paso pa fomenta un comunidad mas compasivo y resiliente.

Transporte ilegal di pasahero na Aruba:

Un sistema vulnerabel di necesidad y riesgo

NA Aruba, unda e calidad di transporte publico ta laga di desea, transporte ilegal di pasahero, hopi biaha yama “taxi pirata,” ta un fenomeno creciente.

E transporte informal aki ta provee un necesidad esencial pa hopi habitante cu no por paga un auto propio, pero e ta trece tambe riesgonan considerabel cu ne. Aunke e ta pasando pa añanan caba, e ta keda prohibi, y e consecuencianan por ta serio, tanto pa pasahero como pa chauffeur.

E necesidad di transporte ilegal di pasahero

E nucleo di e problema ta sinta den e servicionan di transporte publico deficiente riba e isla. Busnan ta core iregular y e rutanan disponibel no ta cubri semper e areanan remoto unda hende ta biba of traha.

Pa hopi, cumpra un auto propio ta financieramente imposibel, locual ta haci nan dependiente di transporte ilegal pa yega na tempo na trabou, scol of otro destinacionnan. E necesidad aki ta forsa hopi habitante den man di chauffeurnan no regula, a pesar di e riesgonan inherente.

Riesgo pa pasaheronan

Uza transporte ilegal ta trece varios riesgo cu ne pa pasaheronan. Sin permiso, no tin garantia cu e chauffeur a pasa un control di antecedente of cu e vehiculo ta sigur. Tambe no tin seguro cu ta cubri e pasaheronan den caso di un accidente.

Ademas, e chauffeur por ta bou influencia di alcohol of droga, locual ta aumenta e chens di accidentenan. E ausencia di registracion oficial ta nifica cu pasaheronan hopi biaha ta keda sin proteccion y recurso den caso di incidentenan.

Transporte ilegal di muchanan di scol

Banda di e transporte ilegal di adultonan, tambe tin transporte no-regula di muchanan di scol. Hopi mayor ta scoge p’e opcion aki pasobra busnan escolar regular no ta semper disponibel of no ta cuadra cu nan orario di trabao. Mientras esaki ta ofrece un solucion pa mayornan cu di otro manera lo tin dificultad pa hiba nan yiunan scol, e ta expone muchanan n’e mesun peligernan cu pasaheronan adulto. Vehiculonan insigur y chauffeurnan desconoci ta forma un riesgo directo p’e siguridad di e muchanan.

Motivacion di chauffeurnan ilegal

P’e chauffeurnan mes, transporta pasaheronan ilegalmente ta ofrece un fuente bonbini di entrada extra, specialmente den temponan economico dificil. Pa algun, e ta un manera pa sobrevivi. Sinembargo, door di traha sin permiso, nan ta core e riesgo di haya multanan pisa of hasta castigo di prizon. Ademas, no tin proteccion legal p’e chauffeurnan aki den caso di un disputa cu pasaheronan of den caso di un accidente di trafico.

E necesidad di reforma den transporte publico

E transporte ilegal di persona na Aruba ta un sintoma di un problema mas profundo: e fayo di e sistema di transporte publico pa provee den e necesidadnan di e poblacion. Pa atende e problema, gobierno mester inverti urgentemente den miho opcionnan di transporte publico y mas accesibel.

Esaki lo no solamente reduci e dependencia riba servicionan ilegal, pero tambe lo mehora e siguridad di e ciudadanonan considerablemente. Te n’e momento ey, transporte ilegal ta keda un parti controversial pero inevitabel di e bida diario na Aruba.

COMERCIO

Mantene cabes riba awa na Aruba:

Un guia pa negoshinan Arubiano enfrentando reto financiero

PA negoshinan chikito y mediano na Aruba, maneha dificultadnan financiero y mantene operacionnan ora cu cashflow ta na minimo ta un reto critico. Cu recursonan limita y competencia halto, e negoshinan aki mester haya maneranan efectivo pa keda riba pia y nabega door di temponan dificil. Compronde e problemanan comun y implementa strategianan practico por yuda negoshinan Arubiano sobrevivi presion financiero y sostene nan operacionnan.



Identifica retonan financiero comun

Un di e problemanan principal cu negoshinan ta enfrenta ora fluho di caha ta preta ta mantene eficiencia operacional. Un cashflow limita por conduci na dificultadnan den paga cuenta, maneha inventario, y cubri payroll. Ademas, negoshinan por lucha cu entradanan fluctuante y gastonan inespera, cual por empeora stress financiero. Un otro reto ta maneha relacionnan cu proveedor y creditornan, como cu pagonan atrasa of negociacionnan pa termino extendi por pone tension riba e partnershipnan esencial aki.

Strategianan pa maneha crisis di 'cashflow'

Pa adresa problemanan di cashflow, negoshinan Arubiano por implementa varios strategia clave. Prome, conduci un revision detaya di bo estadonan financiero y proyeccionnan di cashflow. Identifica areanan unda gastonan por wordo reduci of unda entrada por wordo aumenta ta esencial pa maneha fluho di caha preta. Considera renegocia terminonan di pago cu proveedornan of explora opcionnan pa extende credito pa alivia presionnan di cashflow a corto plaso. Maneho efectivo di inventario y cuentanan pa cobra tambe por mehora cashflow. Evalua bo nivelnan di inventario pa sigura cu bo no ta retene stock excesivo cu ta mara placa. Acelera e coleccion di cuentanan habri door di implementa terminonan di credito mas stricto of ofrece descuentonan pa pagonan trempan tambe por yuda mehora fluho di caha.

Construi relacionnan fuerte cu creditornan

Mantene comunicacion habri y transparente cu creditor y proveedornan ta crucial durante dificultadnan financiero. Tuma contacto pa discuti bo situacion y negocia terminonan cu por provee alivio a corto plaso. Hopi creditornan ta dispuesto pa traha cu negoshinan enfrentando dificultad financiero genuino, basta cu tin comunicacion cla y un compromiso pa resolve obligacionnan pendiente. Construi confiansa a traves di discusionnan proactivo y honesto por yuda sigura terminonan mas faborabel y reduci presion financiero.

Planificando pa stabilidad a largo plaso

Mas aleu di adresa problemanan inmediato di fluho di caha, ta importante pa negoshinan planea pa stabilidad a largo plaso. Desaroya un plan financiero comprensivo cu ta inclui presupuesto, pronostico, y strategianan di maneho di riesgo. Diversifica fuentenan di entrada y explora oportunidadnan di mercado nobo pa reduci dependencia riba un solo fuente di entrada. Ademas, inverti den hermentnan di maneho financiero y busca conseho di expertonan financiero por provee perspectivanan valioso y apoyo pa mantene salud financiero.

Pa negoshinan chikito y mediano na Aruba, nabega retonan financiero cu cashflow limita ta rekeri planificacion cuidadoso y accion strategico. Door di compronde y adresa dificultadnan financiero, maneha relacionnan cu creditornan, y planea pa stabilidad futuro, negoshinan por posiciona nan mes miho pa sobrevivi y prospera a pesar di condicionnan economico dificil.

Mientras presion financiero ta un reto, implementa e strategianan aki por yuda negoshinan Arubiano supera problemanan di cashflow y continua operacion exitosamente den un mercado competitivo.

Starlink ta desafia ordo di corte Brasilero pa suspende plataforma X



E proveedor di internet via satelite di Elon Musk, Starlink, a informa e regulador di telecomunicacion di Brazil, Anatel, cu e no lo cumpli cu un orden di corte pa blokea e plataforma di media social X den e pais. E desafio aki ta bin como un respuesta n'e congelamento di e cuentanan bancario di Starlink na Brazil, un movecion cu Musk a condena, etiketando Hues di Corte Supremo Alexandre de Moraes como un "dictador."

E disputa a cuminsa ora Hues Moraes a ordena tur proveedor di telecomunicacion, incluyendo Starlink, pa cera X, e plataforma tambe propiedad di Musk, pa no a establece un representante legal na Brazil. Como represaya, e corte mas halto di Brazil a congela e cuentanan di Starlink, citando multanan no resolvi relaciona cu e fayo di X pa entrega cierto documentonan.

Anatel, e autoridad di telecomunicacion di Brazil, a confirma cu a ricibi un comunicacion di Starlink, cual despues a wordo manda p'e Corte Supremo. E hefe di e regulador, Carlos Baigorri, a divulga esaki durante un entrevista cu Globo TV, notando e seriedad di e enfrentamento continuo.

E caso awor a escala n'e corte mas halto di e pais, unda un panel di cinco miembro ta spera di dicidi dialuna si ta mantene e decision di Moraes. Expertonan legal consulta pa Reuters ta kere cu e panel probablemente lo bay di acuerdo cu Moraes, reforsando e posicion di e corte den e conflicto di alto perfil aki.

E resultado di e decision aki por tin implicacion significante tanto p'e operacionnan di Starlink na Brazil como p'e panorama legal mas amplio tocante companianan tecnologico stranhero den e pais. Mientras e situacion ta desaroya, tur wowo ta riba e Corte Supremo pa mira con e lo nabega e asunto contencioso aki entre un gigante tecnologico global y e sistema hudicial di Brazil.

Rusia ta afirma cu e independencia di CEO di Telegram a hib'e na problemanan legal



MINISTER di Asuntonan Exterior di Rusia, Sergei Lavrov, a sugeri cu Pavel Durov, e fundado y CEO di Telegram, a bira un victima di su propio independencia despues di su aresto recien na Francia. E remarcanan di Lavrov a bin como respuesta na Durov wordo poni bao investigacion formal pa autoridadnan Frances pa supuestamente facilita actividadnan ilicito riba e plataforma di Telegram.

Durov, un empresario tecnologico naci na Rusia, a wordo aresta siman pasa bao sospecho di complicidad den permiti transaccionnan ilegal, incluyendo explotacion di mucha, traficacion di droga, y fraude, riba e app popular di mensahe. Telegram, cu ta gaba di casi un biyon usuario globalmente, ta particularmente popular na Rusia, Ucrania, y otro ex-estadonan Sovietico. E abogado di Durov a descarta e acusacionnan como *"absurdo,"* argumentando cu tene Durov responsabel pa crimennan cometi pa usuarionan riba e plataforma ta irasonabel.

Lavrov, papiando cu studiantenan na e prestigioso Universidad MGIMO di Moscu, a critica loke el a describi como un intento Occidental pa controla voznan independiente manera esun di Durov. El a argumenta cu e rechaso di Durov pa conforma na expectativanan Occidental riba con pa maneha su plataforma a conduci na su problemanan legal actual. *"Pavel Durov tabata demasiado liber,"* Lavrov a declara. *"E no a scucha conseho Occidental riba modera su creacion."*

E Kremlin tambe a expresa preocupacion tocante e aresto di Durov, cu vocero Dmitry Peskov enfatisando cu no tin ningun negociacion andando entre e Kremlin y Durov, kende ta posee ciudadania Frances y Emirati ademas di su nacionalidad Ruso. Peskov a adverti contra converti e caso legal di Durov den un asunto politico, aunke el a reconoce cu cierto acusacionnan por tin subtononan politico.

Presidente Frances Emmanuel Macron a nenga cualkier motivacion politico tras di e aresto di Durov. Sinembargo, Lavrov a adverti cu e incidente a aumenta tensionnan entre Moscu y Paris, marcando un nivel nobo abou den lasonan diplomatico.

Mientras e investigacion ta desaroya, Rusia ta sigui respalda Durov, demostrando e situacion como un ehempel di e retonan enfrenta pa lidernan tecnologico independiente den un ambiente global cada bes mas politiza.

Represion tecnologico di Venezuela:

Un advertencia pa democracia global



DESPUES di e eleccion presidencial controversial di Venezuela riba 28 di juli, unda Presidente Nicolas Maduro a alarga su control riba poder a traves di supuesto manipulacion, un ola di represion a bari e nacion. Mas di 2.000 activista a wordo deteni pa e gobierno, lantando alarmanan tocante e aumento den uzo di tecnologia como un herment di opresion.

Tecnologia, un tempo un faro di speransa pa Venezolanonan buscando pa coordina resistencia y plama informacion vital, awor a bira un spada di dos banda. Rednan social y apps di mensahe manera X (anteriormente Twitter) y Signal tabata crucial pa activistanan, pero e regimen di Maduro a mina e esfuersonan aki efectivamente. E gobierno Venezolano a implementa vigilancia masal y hasta a prohibi X y Signal, kitando ciudadanonan di nan libertad digital.

E represion di Maduro riba libertad digital ta refleha tacticanan di regimennan autoritario di pasado. E gobierno Venezolano a bin ta encurashando ciudadanonan pa reporta simpatisadonan di oposicion via un app yama VenApp, recordando e rednan di informante di e era Sovietico. Ademas, forsa di siguridad ta conduciendo inspeccionnan di telefon, hibando na detencionnan arbitrario basa riba e contenido haya riba e aparatonan di e personanan.

A pesar di sancion pisa for di Merca y e Union Europeo, e regimen di Maduro a haya acceso na tecnologia di vigilancia avansa, principalmente a traves di partnershipnan cu paisnan manera China. E gigante tecnologico Chines ZTE, por ehempel, a suministra Venezuela cu hermentnan sofistica pa monitoria y controla su poblacion.

Pa contraresta e menasa creciente aki pa democracia global, expertonan ta argumenta cu Merca y otro nacionnan democratico mester desaroya un strategia di politica exterior basa riba tecnologia. Esaki lo envolve blokia regimennan autocratico for di acceso na tecnologia di vigilancia y sigura acceso global na plataformanan di comunicacion sigur. Door di promove proteccion di privacidad y preveni e mal uzo di tecnologia, e mundo liber por sostene activistanan na Venezuela y otro regionnan oprimi.

Mientras e regimen di Maduro ta sigui sofoca disidencia a traves di represion tecnologico, e comunidad internacional ta enfrenta un reto critico: pa salvaguardia e mesun tecnologia cu a bira esencial pa e lucha pa libertad y democracia.

Málaga ta enfrenta turismo excesivo mientras localnan ta protesta



E ciudad pintoresco di Málaga ta na un punto di kiebra, sofoca pa e cantidad grandi di turistanan cu ta inunda su cayanan. Residentenan local, sintiendo e presion, ta expresando nan preocupacionnan tocante e impactonan negativo riba nan bida diario, cu hopi ta describi e ciudad como un “parke tematico” en bes di un luga pa biba.

Kike España, un planificador urbanistico y activista cu e Sindicato di Inquilino di Málaga, ta na vanguardia di e movemento aki. Parando den Plaza de la Merced, e ta expresa su frustracion, declarando cu e ciudad ta birando inhabitabel pa localnan. “Málaga a yega na un punto crucial unda hende ta sinti cu e ciudad ta cayendo den otro,” España ta splica. E ta destaca e sentimento creciente cu e ciudad ta atende mas cu bishitantenan cu su residentenan.

E sentimento ta wordo refleha den protestanan recien, unda miles a subi caya di Málaga y otro ciudadnan Spaño manera Barcelona y Alicante. E manifestacionnan aki ta un respuesta na e costonan di vivienda haltisimo, gentrificacion, y espacio publico demasiado yen causa pa e boom turistico. Na Málaga, por ehempel, un cuart di e apartamentonan rond di Plaza de la Merced awor ta dedica na huurmento turistico a corto plaso, pushando e prijsnan di huur halto y haciendo mas dificil pa localnan haya vivienda pagabel.

E industria di turismo di Spaña, cual ta representa 13% di e GDP di e pais, a recupera fuertemente for di e pandemia, cu mas di 90 miyon bishitante stranhero spera e aña aki. Sinembargo, e beneficionan economico ta wordo pisa contra e costonan social. Negoshi local ta wordo reemplasa pa cadenanan, y facilidadnan di tur dia ta birando cada bes mas scars pa residentenan.

Como respuesta na e preocupacionnan aki, autoridadnan Spaño a cuminsa tuma accion. E Islanan Balearico y Cataluña a introduci impuestonan turistico, y ciudadnan manera Palma de Mallorca ta limitando e cantidad di barconan crucero permiti pa mara cada dia. Málaga tambe ta explorando medidanan pa controla huurmento a corto plaso y adresa e crisis di vivienda.

Mientras e debate riba turismo sostenibel ta continua, España y su compañeronan activista ta pidiendo solucionnan mas amplio cu ta priorisa e necesidad di residentenan. *“Nos no ta contra turismo,”* e ta bisa. *“Nos ta contra modelonan di ciudad cu ta enfoca solamente riba turismo.”*

DEPORTE

deporte@awemainta.com

Gino Geerman campeon Copa Jani Brokke Biyar 60+

CAYA ta papia cu den e division 60+ di biyar na Aruba tin un "Max Verstappen" ta cana rond. Un guy cu durante torneo bo por lanta foi bo stoel trankilamente bay dal un "biertje" na bar, sali un rato haci bo "laundry", pasa busca un hamburger, y yega bek n'e final sin preocupa kico e score ta pasobra toch e t'esun cu ta bay gana di tur moda. Esaki ta conta p'e otro finalista tambe, kende, segun caya ta papia, si el a lesa un corant menos na trabou, lo e por ta a sali campeon.

Diasabra ultimo, 31 di augustus, e palacio di biyar aya na Tanki Leendert, tabata e scenario dje gran final dje torneo pa biyar bola 8 categoria 60+, esta Jani Brokke Memorial. E ronde final a cuminsa cu e kwartfinale entre "Sheik" Orman y "Lucky" Viviano na mesa 1; Moonchi Kelly contra Edwin "Kwek" Chirino na mesa 2. E dia aki si "Lucky" a "run out" su suerte, y despues di un bon bataya strategico hiba door di "Master of Doom" "Sheik" Orman, esaki ta suta "Lucky" cu score di 2-0. Djey, mester a tene un pauze chikito pa yama Total Cleaning bin limpia e desaster cu "Lucky" a haci riba mesa! N'e otro mesa, cos un tabata canta macamba pa Moonchi tampoco, kende no tabata por cu algun dje tironan skerpi di "Kwek".

Desde e momento ey, cos a cuminsa bira "spannend"! Gino Geerman ya caba tabata warda den final pa wak ken ta bin enfrent'e, y hopi tabata puntra nan mes si e biaha aki si, Kwek lo por kibra e tradicion dje ultimo torneo(nan) caminda ta Gino Geerman y Junini Quant ta topa bek den final. Pero, mescos cu den otro ocasion, "Kwek" a cay net "een kwekkie te kort" pa Junini, kende —atrobe— ta pasa pa topa cu Gino den final. Y asina, pues, manera nan ta bisa, "the rest is history". Sin mucho trabou, Gino "Beton" Geerman ta bolbe gana Junini den final.



Un triunfo merecidamente, ya cu pa a yega eynan, varios hungado 60+ cu keto bay ta activo den liga di FEBIAR mester a cay na caminda. Un palabra di pabien sigur sigur pa Gino Geerman como campeon 2024, pa Junini como sub-campeon 2024, y "last but not least" pa Edwin Chirino logrando di 3 luga. Un palabra di elogio tambe pa Moonchi Kelly, kende un biaha mas a sa di organisa un tremendo torneo Jani Brokke Memorial den cuadro celebracion di Fundacion Movimento ta Bida.

Red Bull ta tuma accion despues cu Verstappen ta identifica debilidad di e auto



RED Bull Racing ta enfrenta presion creciente despues di un actuacion decepcionante na e Grand Prix di Italia. Tanto Max Verstappen como Sergio Perez a lucha durante henter e weekend, hibando na un sesion di clasificacion y careda frustrante. Cu McLaren acercando e prome luga den e Campeonato di Constructornan, Red Bull ta haya su mes den un posicion dificil mientras e liderazgo di Verstappen den e Campeonato di Piloto ta bao menasa.

E problema principal ta parce di t'e balans di e auto, cual a bira un problema persistente p'e team. E consehero di Red Bull, Helmut Marko, a revela cu tabata Verstappen mes cu a identifica e debilidad critico di e auto durante e weekend na Italia. Segun Marko, un reunion largo entre Verstappen y su ingenieronan a resulta den e piloto Hulandes precisando e fuente di nan lucha recien.

"*Max a reconoce unda e debilidad di e auto ta sinta riba diasabra,*" Marko a splica den un entrevista cu De Telegraaf. "*Hunto cu e ingenieronan, un decision a wordo tuma riba con nos por mehora e auto y recupera nos bentaha competitivo. Sinembargo, nos ainda mester determina cua componente specifico a causa e deterioro di e prestacion di e auto. Si nos tabata sa esey, nos lo no tabata den e situacion aki.*"

Marko tambe a menciona cu Red Bull ta plania pa experimenta cu setup y componente nobo durante e proximo careda na Azerbaijan. Sinembargo, el a adverti cu e team por no mira mehoracion significante te n'e Gran Premio di Merca na Austin, despues di e dos caredanan na Azerbaijan y Singapore.

E dificultad actual di Red Bull a provoca preocupacion den e team mientras nan ta nabega e ultimo parti di e temporada. Cu solamente ocho careda restante, Lando Norris di McLaren ta den distancia di Verstappen, tras pa solamente 62 punto. E siguiente par di caredanan lo ta crucial pa Red Bull mientras nan ta busca pa resolve nan problema di auto y defende nan mes contra nan competidonan den ambos campeonato.

US Open ta enfrenta critica pa orario di weganan anochi laat



US Open ta bao candela pa su orario di weganan te den oranan anochi laat despues cu un wega di hende muhe a caba na un ora record di 2:15am, causando critica severo for di e ex number un di mundo Andy Murray. Murray a describi e situacion como *"un desorden total"*, urgiendo organisadonan di e torneo pa atende e problema, cual e ta kere ta daña e reputacion di e evento.

E controversia a surgi despues cu e di shete sembrado di China, Zheng Qinwen, a derota Donna Vekic di Croacia den un wega agotador cu a cuminsa 11:25pm y a dura casi tres ora. E final laat a establece un record nobo pa e conclusion mas laat di un wega di single femenino na Flushing Meadows, surpasando e marca anterior di 2:13am estableci na 2021.

Zheng, sinembargo, a keda imperturbabel pa e victoria den marduga, expresando su aprecio pa e fanaticonan cu a keda pa apoy'e. *"Ta increibel," el a bisa, dirigiendo su mes na e multitud chikito pero dedica cu ainda tabata den Arthur Ashe Stadium. A pesar di su perspectiva positivo, e horario te asina laat den anochi a atrae critica amplio di tanto hungadonan como fanaticonan.*

US Open di e aña aki a mira un serie di finalnan laat, lantando preocupacionnan tocante e impacto riba e prestacion y bienestar di e hungadonan. E number dos di mundo Aryna Sabalenka, kende a hunga su wega di tercer rond contra Ekaterina Alexandrova te casi 2am, a admiti di a lucha cu e orario laat, describiendo su regreso na su hotel pa 3am como "complica."

Alexander Zverev di Alemania tambe a enfrenta un final laat, concluyendo su wega di tercer rond 2:35am. E mester a bolbe cancha apenas algun ora despues pa un otro wega, subrayando e impacto fisico di e orario exigente.

Como respuesta na e critica creciente, oficialnan di US Open a implementa un maneho nobo e aña aki, permitiendo e referee di torneo pa move weganan pa otro cancha si nan no a cuminsa pa 11:15pm. Sinembargo, e efectividad di e maneho ta keda den duda, como cu e logistica di e tipo di movecionnan aki ta presenta retonan significante.

E problema mas amplio di finalnan laat a afecta otro Grand Slamnan tambe, cu hopi ta pidi pa guianan di orario mas estricto pa proteha e salud y prestacion di e hungadonan. Mientras algun tournan a introduci medidanan pa limita weganan laat, e Grand Slamnan, incluyendo US Open, ainda no a atende e problema completamente.

Rory McIlroy ta planea pa reduci su orario di torneo exigente

DESPUES di un temporada exigente den cual Rory McIlroy a competi den 22 torneo, e strea di golf a anuncia plannan pa reduci su schedule den futuro. Despues di su resultado den top 10 na e Tour Championship na Atlanta riba diadomingo, McIlroy a admiti cu e intensidad di su campaña di 2024 a lag'e sinti cansa.

Reflexionando riba su prestacion, McIlroy a revela cu el a "dal un muraya despues di e U.S. Open" y ainda ta sinti e efectonan persistente. El a reconoce cu, na e etapa aki di su carera, ta crucial pa construi mas descanso pa mantene su rendimento competitivo.

"Hungando den 27 torneo den un aña ta demasiado pa mi," McIlroy a declara, notando cu su number ideal ta mas cerca di 18-20 evento pa temporada.

E schedule yen di McIlroy a inclui seis evento den e ultimo ocho simannan, cu aparicionnan na e Olimpiada na Paris y tur tres evento di Playoff di FedEx Cup. A pesar di e periodo rigoroso aki, e puntonan culminante di e temporada di McIlroy ta inclui victorianan na e Zurich Classic y e Wells Fargo Championship, como tambe un segundo luga na e U.S. Open. Sinembargo, e tension di e wega continuo, combina cu e presionnan di su bida personal, a hiba McIlroy na reconsidera su enfoke.

Mientras McIlroy ta prepara pa su cinco torneonan restante di 2024, incluyendo e Irish Open y e Alfred Dunhlll Links Championship, e ta lidera e clasificacion di e Race to Dubai di e DP World Tour. Mientras e ta apunta pa termina e temporada fuerte, McIlroy ta claramente enfoca riba sigura un miho balans den futuro.

Mirando padllanti na 2025, McIlroy ta planea pa cuminsa su temporada na e AT&T Pebble



Beach Pro-Am, saltando e Sentry Tournament of Champions na Hawaii, un Evento di Firma cu el a pasa por alto e aña aki tambe. Cu e PGA Tour programa pa cuminsa na januari, e strategia revisa di McIlroy ta dirigi na preserva su forma y extende su carera na e nivel mas halto di golf.

Bon pa sa

Loke bo no tabata sa tocante edad media:

E berdad 'stinki' y sorprendente

ORA nos pensa riba Edad Media, hopi biaha nos ta imagina cabayeronan den armadura briyante, kasteelnan grandi, y banketenan luhoso.

Pero bou di e glamour ta existi un mundo cu tabata, wel, basta stinki—y yen di cosnan peculiar cu por laga bo sorprendi! Aki ta sigui un relato den algun hecho menos conoci (y un tiki bruto) tocante bida den temponan medieval.

• **Pakico bruidnan tabata carga bouquet** (Pista: No Tabata pa Decoracion)
Bo a yega di puntra bo mes pakico bruidnan ta carga bouquet di flor? Ta resulta cu e tradicion aki tin su raiznan den un realidad menos romantico. Den Edad Media, higiena no tabata exactamente un prioridad, y deodorantnan no tabata existi. Mayoria di e bodanan tabata tuma luga na juni, net despues cu hendenan a tuma nan baño anual na mei. Si, bo a lesa bon—baño anual. Segun cu e frescura tabata cuminsa disminui den juni, bruidnan tabata carga bouquet pa tapa cualkier holor desagradabel. Hopi romantico, no?

• **Palacionan sin baño y hardinanan como toilet**
Bishitando e Palacio di Versailles, bo por keda impresiona pa su grandesa y hardinnan extenso. Pero bo tabata sa cu e palacio no tabatin baño? Noble nan asistiendo baladanan real hopi biaha tabata uza e hardinnan bunita como nan toilet. Imagina e aroma riba un dia cayente di zomer!

• **Skeiro di djente, papel higienico, y awa coriente? No den edad media!**
Den un era sin skeiro di djente, perfume, of deodorant, hendenan medieval mester a bira creativo—of djis deal cu e holo. Desperdicio humano hopi biaha tabata wordo tira for di bentana, y bañamento tabata raro debi na tempo friu y un falta di awa coriente. Como resultado, e clase noble tabata emplea sirbientenan no solamente pa sirbi nan, sino tambe pa waya e holonan malo como tambe e nubianan inevitabel di insecto.



• **Banketenan adapta pa un Rey—Cu un riesgo di intoxicacion alimentario**
Un bankete grandi den un palacio medieval por a sirbi te cu 1,500 hende, pero no pensa ni un seconde cu higiena tabata un prioridad den e cushina. Cu cuminda prepara bou condicionnan menos cu sanitario, intoxicacion tabata un peliger comun. Tayo di metal tabata wordo uza pa e riconan, pero cierto cumindanan tabata reacciona cu e metal, tin biaha hibando na resultadonan fatal. Tomati, en particular, tabata wordo temi pa nan supuesto toxicidad!

• **Ora di baño: un asunto familiar** (Pero No den un Bon Sentido)
Bañamento den Edad Media tabata un evento raro y comunal. Un bañadera grandi tabata wordo yena cu awa cayente, y e hefe di cas tabata haya e privilegio di baña prome. Tur otro hende tabata sigui den ordo di edad, sin cambia e awa. Pa ora cu tabata turno di e baby, e awa tabata asina sushi cu e frase "tira e baby afo cu e awa di baño" a nace.

• **Pakico hende tabata waya** (y No Ta Pa Motibo di e Calor)
Ora bo wak noblenan medieval wayando den pelicula, bo por pensa cu ta pa refresca. Pero en realidad, tabata mas tocante purba dispersa e holo cu tabata sali for di nan curpa y paña interior sin laba. Capanan di paña tabata wordo bisti hopi biaha pa gara holo, ya cu labamento tabata raro debi na e falta di awa disponibel.

• **Tene cuidado di drumi na trabou—bo por wordo dera bibo!**
Den un tempo cu cupnan di metal y mal higiena por a hiba na episodionan parecido na narcolepsia, no tabata inusual pa hende wordo confundi cu morto. Despues di wordo poni pafo pa algun dia durante un velorio, algun lo a "bolbe na bida" milagrosamente. Esaki a hiba na e practica di mara un hilo na e pols di e fayecido, conecta na un bel riba suela—djis en caso cu nan tabatin mester di wordo "salba pa e bel."

Edad Media tabata un tempo di custumbernan fascinante y practicanan peculiar, hopi di cual ta parce straño pa standardnan di awe. Pues e siguiente biaha cu bo wak un pelicula medieval of bishita un palacio antiguo, corda e berdad stinki tras di e historia romantisa!

E lucha scondi:

Causa-, sintoma- y tratamento di depresion



DEPRESION ta un condicion di salud mental compleho y hopi biaha malcomprondi cu ta afecta miyones di hende rond mundo. E ta mas cu djis sinti tristesa of pasa den un periodo dificil; depresion ta un trastorno di humor persistente y serio cu por tin un impacto profundo riba e capacidad di un persona pa funciona den bida diario. Comprонde e causanan, reconoce e sintomanan y explora e opcionnan di tratamento pa depresion ta crucial tanto p'esnan cu ta sufri di dje como p'esnan cu ta apoya nan.

E causanan di depresion ta multifacetico, envolviendo un combinacion di factornan genetico, biologico, ambiental, y psicologico. Genetica por hunga un rol significante, como cu depresion hopi biaha ta core den famia. Factornan biokimico, manera desbalansa den neurotransmisornan celebral manera serotonina y dopamina, tambe por contribui n'e inicio di depresion.

Ademas, factornan ambiental manera stress prolonga, trauma, of cambionan significante den bida - manera e perdida di un ser keri, divorcio, of dificultad financiero - por provoca episodio depresivo. Factornan psicologico, incluyendo tendencia di personalidad manera autoestima abou of un tendencia pa ta demasiado autocritico, por haci individuonan mas vulnerabel na depresion.

Reconoce e sintomanan di depresion t'e prome paso den busca ayudo. Sintomanan ta varia di persona pa persona pero hopi biaha ta inclui sentimento persistente di tristesa, desesperacion, y un falta di interes den actividadnan cu un tempo tabata disfruta. Otro sintomanan comun ta inclui cansancio, cambio den apetit y patronchi di soño, dificultad pa concentra y iritabilidad. Den casonan mas severo, individuonan por experiencia pensamento di morto of suicidio. Ta importante pa nota cu e sintomanan aki mester ta presente pa por lo menos dos siman pa cumpli cu e criterionan clinico pa depresion. Hopi biaha, e reto ta sinta den distingui depresion for di tristesa of pena normal, haciendo conscientisacion y educacion critico.

Afortunadamente, depresion ta tratabel, y tin varios opcion di tratamento efectivo disponibel. Psicoterapia, particularmente terapia cognitivo-conductual (CBT), ta yuda individuonan identifica y cambia patronchi di pensamento negativo cu ta contribui na nan depresion. Medicamento, manera antidepresivo, tambe por ta efectivo den maneha sintomanan door di coregi desbalansanan kimico den e cerebro. Den algun caso, un combinacion di terapia y medicamento t'e enfoke mas efectivo. Ademas, cambionan den estilo di bida, incluyendo ehercicio regular, un dieta saludabel, y suficiente soño, por apoya recuperacion y mehora bienestar general. Tratamento emergente, manera terapia basa riba mindfulness y stimulacion magnetico transcranial (TMS), tambe ta mustrando promesa.

Depresion ta un condicion serio, pero cu e tratamento y apoyo corecto, individuonan por maneha nan sintomanan y hiba un bida satisfactorio. Ta importante p'esnan cu ta experenciando depresion busca ayudo trempan, como cu depresion sin tratamento por conduci na sintomanan empeorando y un calidad di bida reduci. Amigo y miembronan di famia por hunga un rol vital den apoya nan sernan keri door di reconoce e señalnan di depresion, ofrece empatia, y encurasha ayudo profesional. Door di comprонde e causanan, sintomanan, y opcionnan di tratamento, nos por combati e malesa penetrante aki miho y apoya esnan cu ta luchando.

Parlamentario Hendrik Tevreden:

Decreto Ministerial a wordo coregi y lo por traspasa permiso pa miembronan di famia di e taxista cu bira malo of fayece

PARLAMENTARIO y lider di Fraccion di MEP, Hendrik Tevreden a duna di conoce relaciona cu e asunto di permiso pa taxi, cu nan fraccion a haci esfuerso pa sinta cu e taxistanan y tambe cu Minister Arends.

Tevreden a indica cu aworaki, despues di e decreto ministerial (MB) ultimo, ambos partido ta riba un caminda nobo y cu miho oportunidad pa yega na otro. Ora cu e welga a cuminsa di parti di e taxistanan, Fraccion di MEP, a invita e taxistanan pa sinta na mesa den Parlamento pa asina por a haya sa kico ta nan preocupacion y a puntra nan pa nan keda habri y pa busca dialogo.

Tambe a pidi e presidente di e comision Sr. Kamperveen pa yama alabes e reunion cu minister. Kiermen dos reunion a tuma luga, uno cu e taxistanan y otro cu e minister, den Parlamento. E intencion di esakinan tabata pa por a trece trankilidad y claridad den e mal comprondemento entre e dos partidonan, pero principalmente pa den e area economico-turistico, pa esaki no wordo afecta, a bisa.



Asina a bin compronde for di e taxistanan cu e decreto ministerial #2 cu ta papia riba; para e traspaso di permisonan na otro personanan den famia den caso cu bira malo o fayece, cu esaki tabata un di e puntonan cu tabata haci dolor cerca e taxistanan. Relaciona cu esaki e minister a splica cu tin casonan andando di personanan cu ta bende permiso di taxi, di cual fraccion di MEP a bisa cu esey no ta aceptabel pasobra esey no ta para den ley y ta un practica ilegal, Hendrik Tevreden a remarca.

Taxistanan a splica di nan banda hopi detaye den e reunion di parlamento y nan a boga pa, entre otro mas tempo pa loke ta riba mesa, pero tambe kier sa dicon no ta honra articulo 15 di e ley unda cu den caso cu un hende ta fayece, esun cu ta gana e salario, esta un famia den cas di e chauffeur di taxi por continua trece entrada den cas. Esey ta nifica cu si un taxista fayece of bira malo cu no por core taxi mas, e ora un miembro di su famia por tuma e permiso pa continua cu e trabao. Parlamento a haci preguntanan na minister y minister na su turno a sali cu MB number 3. Parlamentario Tevreden a bisa cu MB number 3, den mayoria di aspecto ta bay bek na e ley y maneho manera tabata na 2022. Por bisa cu MB number 2 unda cu no ta permiti traspaso, MB number 3 si ta bisa cu lo por permiti traspaso na un miembro di e famia manera cu ta indica den articulo 15 di e ley pero lo inclui un comision pa vigila si tur cos ta cuadra pa por duna e traspaso.

A menciona hopi caso di fraude y cambionan ficticio cu ta o a tuma luga cu permisonan di taxi. Tur esaki Minister Arends lo tin cu indica e pruebanan na Parlamento y lo ta bon pa entrega keho tambe na ministerio publico riba esakinan. Pero e esencia principal ta cu e MB number 2 a wordo coregi y esaki ta trece cu ne cu den caso cu fayece o malesa e taxista lo por pidi pa pasa permiso na un familiar den su cas pa por continua pone pan riba mesa. Algo mas cu husto, na nos opinion, lider di Fraccion di MEP a declara.

Stimami Sterilisami Summer Sidewalk Sale!

Prepara pa ofertanan increibel riba articulonan di hotel nobo y uza



MARCA bo calendario paso Stimami Sterilisami su Summer Sidewalk Sale ta bira bek pa su di tres aña diadomingo awor, 8 di September, cu ofertanan increibel riba productonan di hotel nobo y uza y actividadnan leuk pa henter comunidad. Uni cu nos na Chinese Club of Aruba, cuminsando tempran 8'or di mainta te cu 3:30 di atardi, of te ora cu tur articulo caba!

E aña aki, bo por spera un seleccion aun mas amplio di articulonan di hotel di calidad halto for di resortnan top como Bucuti & Tara Beach Resort, Hyatt Regency Resort, The Ritz Carlton, Marriott Vacation Club, y RIU Palace. For di mueblenan pa paden y pafo, te cu clechi di cama, plato, glas, ekipo di buffet, y hopi mas, lo tin algo pa tur hende na prijsnan increibel.

Aparte di e ofertanan fantastico, bishitantenan lo por gosa di Lola Taqueria su taconan famoso di $1 cu lo ta disponibel durante e benta.

Subasta y Rifa Emocionante

Nobo e aña aki ta cu lo tin un subasta cu lo cuminsa 11'or di mainta. E subasta lo inclui un weekend stay na Hyatt Regency Resort, un cena na Ruinas del Mar, day passes na RIU, all-you-can-eat desayuno y lunch na RIU, passes pa Jolly Pirates, y mas sorpresa! Ademas, lo tin regalonan special cu lo wordo rifa durante henter e dia. No perde bo chens pa haya e ofertanan special mientras cu bo ta sostene un causa importante.

Adopta un Mascota

Amantenan di bestia lo tin e oportunidad pa topa cacho y pushi adorable cu ta cla pa adopcion for di organisacionnan local di rescate, incluyendo Luna Foundation, Sgt. Peppers Friends, AWAA, Nine Lives Foundation, Crijojo Trappers, Animal Shelter, New Life for Paws, Annie's Faith, Animal Rights Foundation, y PawsUni. E organisacionnan aki lo ta presente cu mascotanan cla pa adopcion for di 8:30 AM te cu 11 AM, y tambe cu stendanan pa drenta cu ta ofrece mercancia y articulonan pa bestia di One Love Foundation.

Sostene un Causa Digno

100% di e fondonan recauda durante e dia lo wordo uza pa funda e campaña nacional di sterilisacion di Stimami Sterilisami, cu ya a sterilisa casi 38,000 cacho y pushi na Aruba. E trabou vital aki no ta posibel sin e apoyo generoso di nos dunado, boluntario y comunidad.

No perde e oportunidad increibel aki pa haya bon ofertanan, sostene bienestar di bestianan, y disfruta di un dia di union na comunidad. Nos ta spera pa mira bo dia 8 di September!
Tocante Fundashon Stimami Sterilisami

Fundashon Stimami Sterilisami ta un organisacion non-profit dedica na reduci y mitiga e poblacion di cacho y pushi riba caya den un manera humano y efectivo via nos programa nacional di sterilisacion. Tur donacion ta wordo uza pa cubri e costo di sterilisacion di cacho y pushi pa doñonan di mascota individual y organisacionnan di rescate. Nos bukinan ta wordo audita y ta habri pa publico.

Pa contribui na e causa importante aki, bo por haci un donacion directo na Fundashon Stimami Sterilisami via transferencia bancario:
Bank: Aruba Bank
Account Number: 6012630190
Account Name: FUNDASHON STIMAMI STERILISAMI
Swift Code: ARUBAWAX

Ministerio di Naturalesa ta anuncia

Cambio di fecha pa consulta publico di e concepto di ley di bienestar di animal

DEN transcurso di siman pasa Ministerio di Naturalesa a inicia consulta cu diferente stakeholders den e veld di animal na Aruba riba e concepto di ley pa bienestar di nos animalnan.

E sesionnan aki ta importante pa asina por ricibi aporte di cada stakeholder ariba diferente area di e ley nobo aki mirando cu nan ta directamente atende of lo atende cu e ley nobo.

Desde 26 di augustus Ministerio di Naturalesa a sinta entre otro cu e asociacion di veterinarionan local, departamento di Santa Rosa, Centro Control di Cacho, departamento di Salud Publico, mayoria di nos fundacionnan cu ta traha cu animalnan y otro stakeholders.

E siman aki lo sinta cu entre otro Douane y Inspectie.

Pa motibo cu ainda tin algun sesion cu stakeholder pendiente, Ministerio di Naturalesa ta anuncia fechanan nobo di consulta publico ambos online y na MFA.



E fechanan nobo pa consulta publico lo bira:
• Online entrante 18 di september, caminda lo por duna sugerencia of comentario via un formulario online
• Ministerio di Naturalesa lo duna presentacion di e concepto di ley na publico:
○ MFA Savaneta: 24 di September 2024, 6:00 PM – 7:00 PM
○ MFA Paradera: 26 di September 2024, 6:00 PM – 7:00 PM

Pa cualkier pregunta of informacion tocante e concepto di ley aki por acerca Ministerio di Naturalesa via naturalesa@gobierno.aw

Cumpleaño 78 di Mieckey Gravenhorst



RONDONA pa su famia- y amigonan, cu tanto ta aprecie, e conocido Mieckey Gravenhorst a celebra su cumpleaño number 78. Tawata net mey anochi cu su invitadonan a rondon'e y dedic'e un serenata cu entre otro e cancion "e fecha glorioso". Un di e regalonan cu mas Mieckey a aprecia tawata cu tur su invitadonan a yega na ora na su cas pa su celebracion por a cuminsa. Esnan cu conoce Mieckey, sa cu e ta un señora masha puntual y corecto mes.

Mieckey, keto bay ta un persona masha activo den e mundo di farandula, haciendo trabou boluntario pa e.o. Cas di Cultura y mas evento rond di Aruba. Mas cu 60 aña, di su bida, e ta dedica na sirbi Aruba mas tanto pa medio di e farandula local. Su amigo- y famianan a desea Mieckey feliz cumpleaño y cu e por ta mucho mas aña cu nan.

Pa di 10 aña consecutivo 131 a organisa '131 Den bo Bario'





DURANTE '131 Den bo Bario' e personal di 131 ta hiba informacion tocante e servicionan di 131 pa e mayornan. E motibonan pakico e mucha/ hoben por tuma contacto, orario, dianan cu por tuma contacto y cu e servicio ta anonimo y gratis, ta informacion cu durante '131 Den bo Bario' ta ser duna na e mayornan. 131 ta un aliado di e mayornan den educacion di nan yiunan.

Banda di duna informacion tocante e servicionan di 131, e personal di 131 ta tene un combersacion cu e mayornan tocante diferente desaroyo bao di nos mucha y hobennan y e reto cu mayornan ta encontrando pa cu educacion di nan yiunan.

N'e adresnan cu encontra mayornan ta hiba un combersacion tocante e servicionan di 131. Tambe ta laga un pamfleta cu informacion tocante e servicio di 131 na tur adres.

E aña aki e personal di 131 a bishita 10 bario den diferente districto. **E barionan cu a bishita ta:** Semelerstraat y vencindario, Bushiri, Madiki, Madiki Kavel, Seroe Patrishi, Tarabana, Cura Cabai Zuid, Village y De Vuyst. Durante 131 Den bo Bario a logra di bishita 1206 adres.

E personal di 131 ta ser ricibi calurosamente den e barionan. E mayornan cu cual a logra hiba un combersacion a expresa nan sosten na e servicionan di 131 y aprecio pa e sosten di 131 na nan. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta sumamente contento di e manera cu nos a ser ricibi den e barionan.

E servicio na nos mucha y hobennan por ser duna danki na sosten di Setar N.V, Aruba Airport Authority N.V. y The Salamander Group.

Pa mas informacion tocante di 131 Den bo Bario por tuma contacto cu 131 via nos website: 131.aw, facebook: https://www.facebook.com/aruba.131/, e-mail: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.

Manera un cherry rib'e bolo

Comunidad Rock a responde n'e magno evento di Viscera Trail diasabra

TABATA manera un treat cu e organisa pa e creadornan di Rock 'n Rock, Sketch Advertising, p'e comunidad rockero y Heavy Metal di Aruba, ora cu a anuncia cu e banda Viscera Trail, directamente fo'i Israel, lo bin presenta na Aruba y finalmente diasabra cu a pasa, den un Medusa (ex-Cellar) completamente yen, a sa di presenta nan hitnan den e genero di Death Metal.

Sin lubida e famoso mosh pit, e publico a yega Medusa caminda cu Dark Shores y After Dark a haci un tremendo presentacion prome cu e acto principal di Viscera Trail. E comunidad Rock di Aruba no ta uno grandi pero si activo den su musica, Varios banda aki na Aruba sin mucho promocion den prensa, sa haci nan presentacionnan den diferente club nocturno y ta yama atencion di tanto local como turista, amante di rock.
Awo nos ta pendiente p'e Rocktober Fest y hopi mas actividad p'e comunidad rock di Aruba. Keda pendiente pasobra AWEMainta lo ta on top of it, informando e comunidad di Aruba cu e Rock Scene ta mas bibo cu nunca.

Ken ta Viscera Trail
Viscera Trail a wordo forma na Kfar Saba, Israel na juli di 2022 pa Tomer Hasenfratz. E meta ta pa forma e "sickest band" cu a yega di sali for di e Pais Santo y trece e mensahe brutal di Death Metal n'e publico local. E banda a conoce diferente line up y a saca un demo na 2002 (Roadkill), un debut album na 2005 (Piled up Dead) y un di dos album na 2009 (Humiliation-Ridden Evisceeration), un EP na 2013 (Treats of Torture) y un full lenght (The Sound of Musick), cu a sali na 2020.

E banda a milita den diferente tour y fest rond Europa, Merca, Australia, New Zealand y Asia cu e "East Infection" Tour na mei/juni 2016 consistiendo di 12 pais, haciendo nan e prome touring band pa toca na Mongolia y "The Horrific Pacific" tour na februari/maart 2018, haciendo nan e prome banda musical pa toca na Tahiti situa den French Polynesia y New Caledonia.

Viscera Trail ta conoci pa su shownan hyper energetic y super entretenido cu nunca ta cansa pa sorprende e publico.

Y diasabra a presenta na nos isla chikito cu un magno presentacion cu a laga henter e "Arubian Rock Scene" den shock cu nan presentacion.







Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

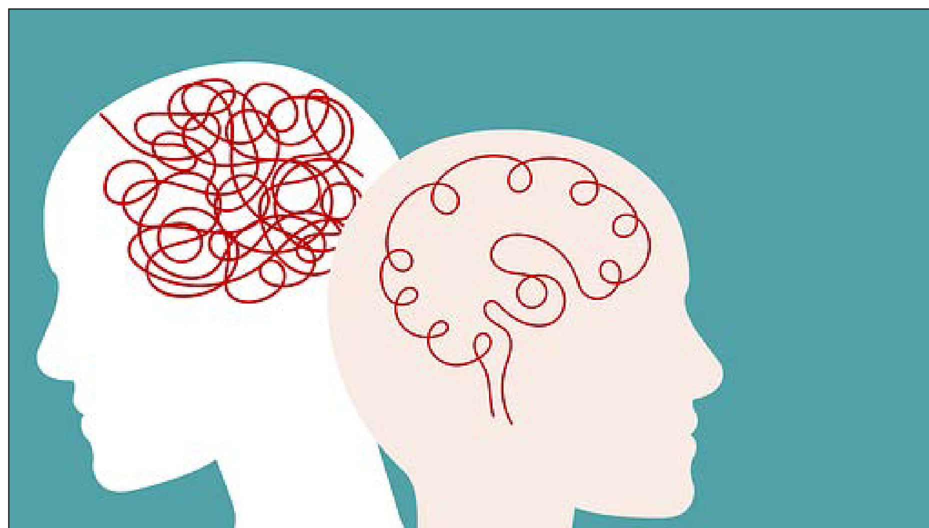
Inversion den nos profesional y instancianan ta muestra di e importancia di salud mental

DEN diferente reunion den Parlamento Minister Rocco Tjon, encarga cu Husticia y Asuntonan Social, a indica cu desde cu el a asumi responsabilidad, el a experencia e necesidad pa uni tur actor cu ta traha cu salud mental bou di e capa di su ministerio.
Esaki mirando e complehidad cu maneho di salud mental ta trece cu ne, y tambe cu salud mental mas y mas ta wordo relaciona cu ambos di su carteranan. Na December 2021 a oficialisa e union cu firmamento di e samenwerkingsprotocol GGZ Aruba door di FADA, HAVA, Stg.Hunto, Respaldo y Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Trahando cu un structura nacional caminda tur partners ta traha hunto nos por duna contenido na prevencion, cuido (basico y specialisa) y "nazorg" eficiente y efectivamente. Esaki sigur mirando e scarsedad di fondo y profesionalnan.

Tres aña pasa, simultaneamente cu e proceso akiriba menciona, cu asistencia di PAHO (Pan American Health Organization) a diseña un roadmap pa Aruba, di con tin cu bay atende cu salud mental. E roadmap ta stipula un ruta di 10 aña, esta di 2021 te cu 2031. Pa realisacion di e roadmap aki Minister Tjon a institui un "steering committee" (stuurgroep) cu ta consisti di tur stakeholders di e veld, pa di e forma ey por traha riba diferente tereno manera legislacion, financiamento, structura, desaroyo profesional di tur e profesionalnan cu ta traha den e veld, pero tambe sigur mes importante e parti di prevencion.

Recientemente a keda presenta un investigacion a wordo conduci cu yama "STEPS". E investigacion aki a tene cuenta cu aspectonan di salud mental, y a base di e resultadonan di e investigacion a traha un plan di accion di con Aruba lo bay atende cu e diferente reto y metanan cu a wordo treci padilanti. Alabes a base di e resultadonan aki, conhuntamente cu PAHO lo bay evalua e roadmap y percura pa e adaptacion/cambionan si esaki ta necesario.

Como sociedad nos mester ta consciente cu nos mester concentra hopi riba prevencion. Ta sumamente importante pa kibra e silencio y e taboo pa loke ta trata salud mental. Crea e condicionnan caminda esnan cu mester di ayudo ta sinti nan mes comodo pa haci esaki. Mester kita e stigma di berguensa. Retonan social pa cu salud mental ta algo mundial, y como pais nos tambe mester percura pa kibra e stigma, pa asina salud mental por bira un topico normal den nos sociedad.



Hopi ta e esfuerso realisa y inversionnan aloca den entre otro opleiding, curso, materialnan necesario como tambe e parti infrastructural. Lastimamente e fruto di e inversionnan nos no por mira mesun liher cu nos ta desea pero ta trabounan grandi a tuma y ta tumando lugar. Pa menciona algun: a y ta sigui amplia e servicio pa cu salud mental y haci'e mas accesibel, inicio di e opleiding "Praktijkondersteuner Huisartsen Geestelijke Gezondheidszorg", a amplia e cuido cu introduccion di fact teams y crisidienst (cu ta consisti di profesionalnan cu ta 24 ora pa dia disponibel pa atende cu incidentenan), a realisa diferente inversion den prevencion, inversion den optimalisacion y pa sigui hisa e nivel di capacitacion di e personal den e sector aki, a certifica profesionalnan den multidimensioneel familie therapie, a inicicia e proceso di adaptacion di e "krankzinnig verordening", a organisa mental health conference, ta trahando duro y riba nivel nacional pa bin cu un enfoke mas compasivo, inclusivo y efectivo pa cu cuido di salud mental, a inverti den infrastructura (a construi edificio nobo pa Stichting Hunton a Dakota, Renovacion di Centro Colorado etc) cu a haci integracion fisico di locual ta psikiatria y tratamento di adiccion bou di un solo dak y asina nos por sigui menciona.

Meta di tur e proyecto y inversionnan aki ta pa logra cu cuido di salud mental ta bira mas accesibel, inclusivo y efectivo pa un y tur. Mi ta uni mi mes na e yamada di Minister Tjon pa accion, pa cada un di nos yuda cu e parti di conscientisacion di salud mental, pa nos sostene esnan rond di nos den nan momento di necesidad y pa contribui na un comunidad caminda ningun hende ta keda atras pa motibo di problemanan di salud mental of di adiccion. Door di esfuersonan colectivo e vision aki lo por wordo completamente realisa na bienestar di esnan cu ta enfrentando desafionan di salud mental y adiccion.

Prome Minister: “Ban crea doñonan di mascota responsabel”

A lansa material educativo pa scolnan “Mi Mascota”

DIALUNA anochi Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Endy Croes, Minister Ursell Arends y Parlamentarionan Setty Yarzagaray, Darlaine Guedez Erasmus, y Ricky Hoek tabata presente na John F Kennedy Educenter pa lansamento di material educativo “Mi Mascota”. Prome Minister a splica cu e proyecto aki a inicia bou di ministerio di enseñansa, cu e meta pa traha material educativo pa e scolnan.

E buki “Mi Mascota” a wordo traha door di un ekipo di profesional, cu a sa di entrega un buki di calidad halto y di bon contenido. Prome Minister a expresa cu e material importante aki ta yen’e di hopi emocion, pasobra na Aruba e problematica di specialmente cacho riba caya ta uno cu Gobierno a bin ta lucha cu ne pa hopi aña.

Hopi t’esnan cu ta critica Gobierno pa e cachonan riba caya, pero ta importante pa comunidad sa cu e responsabilidad no ta solamente den man di Gobierno, sino tambe di e doño di e cacho. Y e unico manera pa bringa esaki ta pa cuminsa na siña nos muchanan di jong caba e responsabilidad di tin un mascota. E material educativo aki ta yuda na crea ciudadanonan di futuro pa ta mas responsabel na momento cu tin un mascota.

Muchanan en particular ta gusta tin un “puppy” pa hunga cu ne, pero na momento cu e cacho bira grandi, tin e tendencia di hala e cacho aki



un banda y busca otro puppy. Esaki sigur no ta e manera corecto pa trata e mascotanan. P’esey e material aki ta hopi importante pa siña nan con pa trata nan mascota y e deber cu ta bin cu e mascota.

“Mi ta felicita Minister Endy Croes y ekipo cu a haci esaki posibel. Un danki na Minister Ursell Arends pa su esfuerso den bringa e problematica aki, cu ta uno compleho y cu hopi faceta. P’esnan cu ta gusta lesa buki, sa cu no tin nada mas dushi cu habri un buki y haya e holo di e buki specialmente si e ta nobo pasobra bo lo les’e cu hopi mas smaak.

Mi ta sigur cu e buki aki lo duna cada un di boso e sentimento necesario pa asina hunto compromete pa ta doñonan mas responsabel di un mascota. Masha pabien y hopi exito na tur e scolnan cu lo bay uza e buki bunita aki”, Prome Minister a expresa.

Den conexion cu celebracion Dia di Prensa

Minister Xiomara ta felicita y gradici cada miembro di prensa na Aruba

DEN conexion cu celebracion Dia di Prensa diadomingo 1 di september, Gobierno di Aruba a extende un invitacion dialuna mainta pa felicita nan y specialmente duna prensa di Aruba gradicimento pa e trabou cu nan ta desplega den nos comunidad. Minister di Finansa y Cultura, Xiomara Maduro a dirigi palabra masha bunita na cada prensa presente enfatisando cu prensa ta un di e pilarnan di nos comunidad cu ta facilita informacion pa tur ciudadano. Minister Maduro a haci comparacionnan entre prensa y politiconan den gobernacion.

E mandatario di finansa y cultura a remarca cu ta importante pa ta consciente semper di e rol cu prensa tin den su man. Esaki ta un derecho cu prensa ta haya a pesar cu na Aruba no tin leynan cu ta indica cua ta e caminda y con leu por bay. Comparando cu e politico den gobernacion cu ta haya un derecho den su man pa haci un trabou pero esaki ta wordo limita cu leynan. Y mescos cu e politico, prensa tin e compas moral pa indica cua ta e limitenan den expresion y den duna informacion.

Un otro comparacion cu Minister Maduro a trece dilanti ta cu mescos den politica, hopi biaha bo ta para bo so ora cu mester tuma decisionnan, abo cu Dios, y hopi biaha ni coleganan ta para banda di bo. Den casonan asina ta mescos pa prensa tambe, sabiendo cu den bo man bo tin un poder y responsabilidad hopi grandi, specialmente si no ta limita pa leynan, ta e compas moral ta bira e guia pa tuma decisionnan den tur situacion.

Con bo ta pensa, actua y kico bo ta sinti cu ta bon conforme con bo ta hiba bo bida, ta locual cu ta depende kico lo sali for di bo pen of di bo stem. Mescos pa e politico, su pen y su stem ta e instrument di mas importante cu e tin, pa prensa esaki no ta diferente.

E trabounan cu cada di miembronan di prensa y e politico ta haci pa e comunidad, ta di iguala. Tur dos ta importante. Mescos cu no ta tur hende ta gusta e trabou di tur politico, no ta tur hende ta gusta tur prensa. Pero realidad ta tambe cu nos tur tin cu convivi cu otro den un comunidad chikito. Den bida y den e trabounan aki, nos no por tin solamente bon experencianan. Ta e mal experencianan ta conscientisa nos cu tin e bon experencianan. Esaki ta e balansa den cada trabou.

E trabou pa informa un comunidad ta hopi importante. E trabou di educa ta mas importante lagando sensacionalismo un banda pa hala mas atencion di hende, pero cu informacionnan cu no ta noticioso. Den un comunidad chikito, semper mester corda kico e poder den bo man ta, kico e noticia ta y con bo ta scoge pa uza esaki den comunidad. Esaki ta hopi importante, pasobra e informacion por lanta of e por kibra un sociedad.

Minister Maduro ta felicita tur miembro di prensa riba nan dia



special, Dia di Prensa y ta gradici nan pa e trabounan cu nan ta haci pa mantene nos pueblo informa. "Corda semper cu locual cu boso haci, boso ta ricibi bek multiplica.

Esaki no ta un ley di politica sino un ley di bida y di universo cu ta existi prome cu nos y lo keda existi despues di nos. P'esey ta importante pa nos informa corectamente. Sa cu boso trabou ta wordo aprecia y balora pa cada minister di Gabinete Wever-Croes. Keda semper cu boso bon intencion pa informa nos comunidad.

Keda den e balansa profesional y laga boso compas moral sigui guia boso den e trabou pa informa y educa nos comunidad. Nos sa cu boso trabou no ta facil y no tin orario fiho hopi biaha. Danki pa ta parti di informa nos comunidad y yuda fortalece nos pueblo cu veracidad", Minister Maduro a expresa.

RECETA DI DIA

Bariatric rolls

BARIATRIC Rolls ta un opcion dushi y saludabel diseña specialmente p'e personanan cu a pasa door di un cirugia bariatrico of cu ta busca un alternativa abao den carbs y rico den proteina. E rollsnan aki suave y esponhoso ta traha cu ingrediente cu ta aporta un balor nutricional halto, promoviendo e saciedad sin comprormete e sabor. Perfecto pa cualkier momento di dia, bariatric rolls por ta compaña cu bo reyeno faborito pa crea un bocadushi cu ta mesun nutritivo como satisfactorio

Ingrediente
1 cup di hariña di almendra
2 cuchara di protenia di lechi (whey protein) sin sabor
2 cuchara di psyllium husk (casca di psyllium) na polvo
1 telep di baking powder
½ telep di salo
1 cuchara di binager di appel
2 blanco di webo
½ cup di awa cayente
Simia di sesameof chia pa decora (opcional)

Instruccion
1. Prepara e forno: Prekeinta e forno na 180°C (350°F) y prepara e teblachi pa horna cu papel pergamino of baking sheet.

2. Mescla e ingredientenan seco: Den un comchi grandi, combina e hariña di almendra, e proteina di suero, psyllium husk, ;polvo di horna y salo. Mescla bon pa sigura cu tur e ingredientenan ta bon distribui.

3. Añadi ingrediente likido: Agrega e apple vinegar (binager di appel), e blanco di webo n'e ingredientenan seco. Pocopoco agrega e awa cayente mientras cu bo ta mescla. E mansa mester bira diki y sponzig rapidamente.

3. Forma e rolnan: Parti e mansa den porcion igual y forma bolita chikito of rol cu bo mannan muha pa evita cu e mansa ta pega. Pone nan den un teblachi pa horna prepara.

5. Decora y horna: Si bo ta desea, basha e simia di sesame of chia riba e rolnan pa añadi textura y sabor. Horna den e forno prekeinta durante 25-30 minuut of te ora cu e rolnan ta bruin y cushina paden.

6. Laga fria y sirbi: Laga e rolnan fria riba rack prome cu



sirbi. Bo por disfruta di nan nan so, cu bo reyeno faborito of como subsituto di e pan cu bo tabata come tur dia.

Sugerencia
E rolnan aki bo por warda den un container hermetico den frigidaire durante algun dia of vriesnan pa conserva nan pa mas tempo.
Purba di añadi condimento fresco manera rosemarijn of tomijn n'e mansa a un toke extra di sabor.

Disfruta di e Bariatric Rolls dushi y nutritivo, ideal pa un dieta balansa y saludabel.

Fortaleza pa Famia

E poder di e spirito santo di Dios, contra e mentira di bruheria

NOS frontera ta bon cera, bon proteha, contra maldad, contra cosnan ilegal manera droga y arma, y tambe hende cu kier drenta ilegal, aunke de bes en cuando tin locual nos por yama “Spooky Boats” ta drenta cu ta wordo haya, pero esnan cu tabata na bordo a disparce, of e boto a kibra, pero un biaha mas esnan cu tabata a bordo no ta aparece. No tin ningun rastro si nan a logra yega tera of si nan a muri hoga, cual ta algo hopi tristo.

Pero ora ta trata di nos frontera Spiritual, ta parce manera nos ta mop cu cranchi habri, pasobra tur cos ta posibel, hende ta kere den tur sorto di bagamunderia, y maldad, pasobra hende tin libertad pa kere den tur clase di bagamunderia aunke e ta hiba na perdicion.

Den e baho mundo Spiritual caminda Dios no ta wordo respeta, hende ta haci y deshaci no ta importa cuanto placa wordo kita for di e cliente y no tin ley pa proteha ningun hende, pasobra ta un hende mes ta habri porta pa diabel y su compinchinan drenta , y daña nan matrimonio, cas y famia.

Tur hende ta na altura cu tin ritualnan hopi costoso ta bayendo rond, y cada dia tin hende ta busca mas forma pa coy e hende cabes abao, pasobra nos frontera ta habri pa esey, pero palabra di Dios, ta bisa ay di esnan cu ta haci y esnan cu ta participa den tur clase di wega diabolico,

Den e buki di Revelacion, of Apocalipsis ta para skirbi den capitulo 21:8 bisando:
Ma e cobarde-, e incredulo-, e abominabel-, e matado-, e fornicardo-, e hacido- di bruha, y e adoradonan di Dios falso, y tur gañado, nan parti lo ta den e lago cu ta kima cu candela y suafel, cual ta e di dos morto.

Y Señor ta bolbe avisa un biaha mas den mesun buki di Revelacion of Apocalipsis capitulo 22:12-15 bisando: Mira Mi ta bin pronto, y Mi recompensa ta cu Mi, pa duna cada hende segun loke e a haci. Ami ta E Alfa y e Omega e Prome y e Ultimo, e Principio y e Fin.

Bendiciona t’esnan cu ta laba nan pañanan, pa nan tin derecho riba e palo di bida, y pa nan por drenta e stad door su portanan. Pafo e cacho-, e hacido- di bruha, e fornicado-, e matado- y e adoradonan di Dios falso, y tur esnan cu ta stima y ta practica mentira.



Of boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta den boso, Kende boso tin di Dios, Y cu boso no ta pertenece na boso mes. Pasobra boso a wordo cumpra pa un prijs, p’esey glorifica Dios den boso curpa (1Corintionan 6:19-20),

Boso no sa cu boso ta tempel di Dios y cu e Spirito di Dios ta biba den boso? Si un hende destrui e tempel di Dios. Dios lo destrui’e. Pasobra e tempel di Dios ta santo, y esey ta loke boso ta (1Corintionan 3:16-17).

E Spirito Santo di Dios ta Dios mes , p’esey E ta esun di mas poderoso tanto den cielo, como na tera, den lama y bao di tera, pasobra ningun hende mester lubida cu e angel a bisa Maria:Spirito Santo lo bin riba bo, y e poder di e Altisimo lo sombrabo: y pa e motibo ey Esun Santo cu tin cu nace lo wordo yama e Yiu di Dios.

Ta tempo pa hende stop di kere den mentira y kere den Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

E Santuzza di Palermo, protector di e ciudad y simbolo di speransa

Awe ta dia di Santa Rosalia



CADA 4 di september, e ciudad di Palermo, riba e isla di Sicilia, ta bisti di fiesta pa honra nan patrono, Santa Rosalia, conoci cariñosamente como “La Santuzza”. E festividad aki cu tin reis historico y cultural profundo, ta un di e celebracionnan mas importante di e ciudad, reuniendo miles di fiel y turista den un homenahe yena di fe, devicion y tradicion.

Santa Rosalia, un hoben naci na final di siglo XII, a renuncia na su bida di privilegio pa dedica na Dios como un solitario den e seronan di Palermo. Segune tradicion, el a biba den un cueba den Monte Pellegrino, caminda el a muri den soledad cerca di aña 1166.

Su historia a keda den olvido te na aña 1624, ora cu Palermo a wordo azota pa un devastador epidemia di pester. Memey di e sufrimento y e desesperacion, un jaagdo ya a Vincenzo Bonelli tabatin un vision di Santa Rosalia, kende a indic’e unda su restonan tabata den e cueba di Monte Pellegrino.

Despues di a descubri nan, a hiba e restonan den procesion door di e cayanan di Palermo y milagrosamente e pester a cuminsa bira menos. Desde e tempo ey, Santa Rosalia a wordo proclama como patrono di e ciudad y vebera como protector contra malesa y desgracia.

E festividad di dia 4 di september ta un dia di devocion profundo na Palermo. E celebracionnan a cuminsa cu un misa solem den e Catedral di Palermo, caminda cu ta warda e restonan di e santo.

A lo largo di e dia, un gran procesion ta recore den e cayanan d e ciudad, encabesa pa un estatua di Santa Rosalia, dorna cu flor y bela, cu ta hiba den un mahestuoso kitrin lastra p’e fielnan. Durante e recorido, e habitantenan di Palermo ta resa y canta himno na su honor, recordando e milager cu a convirtie den su salbado.

Fuera di e actonan religioso, e festividad tambe ta inclui un serie di evento cultural y popular. Den e cayanan ta celebra feria, concierto y representacion teatral cu ta rememora e bida di e santo y e milager di e pester. E vuurwerknan ta ilumina e shelo di Parlemno anochi, marcando e final di un dia yena di alegria y recogimento.

E devocion na Santa Rosalia ta surpasa e fronteranan di Palermo. Den e otro luganan di Sicilia y entre e comunidadnan Siciliano rond mundo, su nomber ta sinonimo di speransa y fe. Pa hopi, Santa Rosalia ta un guia spiritual, un figura cu ta inspira fortalesa na adversidad, recordando semper cu e poder di fe pa supera e pruebanan mas dificil.

Tur aña, dia 4 di september, Palermo ta rebiba e historia di e milager y devicion.

E ciudad completo ta uni den un acto di fe y celebracion, honrando e santo cu, desde su retiro na Monte Pellegrino, a salba su pueblo y a gana un luga eterno den e curason y di tur e Palermitanonan.





"Dios ta amor y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason y agradecido pa tur loke e la significa pa nos A bay sosega den brasa di Altisimo nos Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela, Ruman y Tanta stima

Sra. Vuida Angelina Danjo-Koolman

Mihor conoci como "Angelica", "Ca", "Mamaca"
Salida di solo 25-07-1929 Bahada di solo 01-09-2024

Su tata y mama: † Tarcisio Koolman y † Basilia Koolman

Na nomber di su casa: † Amador Danjo

Yuinan: Eugenio y Elly Danjo na Hulanda
Rufina Danjo y Kesito Antoine
Maria Danjo
† Jacinto Danjo
† Bernadeta Danjo
Sonia (Anchi) Danjo
† Raphael Danjo

Nieto/a nan: Edmund Ras
Jennifer Ras
Andrew Ras
Irene y Eduard Pimentel-Delaney
Nathalie y Sergio Morillo-Delaney
Karina Delaney y Marco Tromp
Daphny y Leonel Semerel-Danjo
Frederick Danjo na Hulanda
Daverick Danjo y Clarice Delaney
Desiree Dos Reis y Sergio Marin
Angelique (Julisa) Dos Reis y Otwyn Houtman
Sidney Dos Reis
Stacey Danjo y Jason Wever

Bisanieto/a nan: Gwendelynn Ras
Kevin y Shaira, Katherine, Karla Castillo Rios
Jean-Carla Ponson
Sean Delaney
Kyrah, Edwin Pimentel
Rigel y Yanaika, Edeline y Joward y Sergaine Morillo
Cindy y Timothy In'tVeld, Keeley, Kyon Maduro
Sean Rasmijn y Leom Semerel
Nathan Dos Reis y Destiny Marin
Angelain Martis, Adriano, Isabella, Gionathan y Guilio Girelli
Lisandra Dos Reis
Kacey-Ann y Kaylen Dania

Tataranieto/a nan: Jeanuel Nuñez Garcia y Savior Profet
Alexia Lanoy y Mavi-Lena In'tVeld
Alexandra Thiel
Ashton Martis

Su rumannan: † Reineta Koolman y famia
† Vdo. Jacobo (Coco) y Lucila Koolman y famia
† Rosalia Koolman y famia
Vdo. Teodoor (Doy) Koolman y famia
Sra. Vda. Cecilia (Dichi) Everon-Koolman y famia
Leoncio (Joonchi) Koolman y famia
Sra. Vda. Annamaria Tromp-Koolman y famia
† Reinaldo (Nais) Koolman y famia
Sra. Vda. Lucia Smit-Koolman

Manera yiu: Alberto Castillo Rios y Juan-Carlos Ponson

Sobrino/a nan, Primo/a nan, Comer y Comper nan, Bisiña nan, Amigo/a nan

Su ihanan: Margarita (Rita) Koolman, Irena Maduro, Rosalia Kock, Luis Mathilda, Diana Danjo, Emelina Thiel, Armando Koolman

Su prima nan mas yega:
Sra. Vda. Emelina (Mina) Loopstok-Koolman y famia
Sra. Vda. Marianita Gomes-Koolman y famia

Su bon bisiñanan: Famia Krozendijk
Amiga nan di cas: Nelfa Gomes y Norka Wernet

Demas famia: Koolman, Danjo, Ras, Delaney, Pimentel, Morillo, Dos Reis, Castillo Rios, Ponson, Maduro, Semerel, Martis, Girelli, Marin, Dania, Angela, Lanoy, In'tVeld, Nuñez, Profet, Tromp, Smit, Everon, Webb, van der Werf, Bermudez, Grant, Chayadi, Boekhoudt, Mathilda, Croes, Odor, Coffie, Loopstok, Albertsz, Curiel, Geerman, Gomes y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Ta invita pa e acto di condolencia cu lo tuma lugar dia: **Diahuebs 5 Di September 2024** di 7'or pa 9'or p.m. na Aurora Funeral Home.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan, pa e Acto di Entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 6 Di September 2024**, for di 2or pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo ta saliendo pa santana Katholiko na Santa Cruz.





Mi bida ta manera un rosea: tempo ta bula lihe nos ta bay.

Bou di e hala nan di Dios mi ta sigur!

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yui stima:

Derwin Jiomar Dionne Ponson

*09-09-1991 - †29-08-2024

Na nomber di su
Mayornan:
Dean y Selia Ponson-Bernabela

Rumannan:
Dinaida y Johan Lopez-Ponson y famia
Dianne y Michaëllo Martilia-Ponson y famia

Ruman di crianza:
Juvanni Richardson

Yiunan:
Diziara Ponson
Dilaine Ponson
Divon Ponson

Su tanta grandi cu ta manera un mama:
Swinda Pom

Demas Tanta y Omonan
Madrina Y Padrinonan

Sobrino y Sobrinannan:
Lizienne Bello y Jeanoir Dijkhoff
Jovi Lopez
Lixjandra Bello y Roderick Tromp
Lyah Lopez

Su compañera:
Karly-Mar Vizcaya y famia

Primo y primanan na Aruba, Hulanda, Dubai y Cyprus
Acto prima y primanan na Aruba y Hulanda

Famianan: na Boneiro
Famianan Bracho, Lopez, na Venezuela y Merca

Tur maestra y maestronan cu a atende Derwin den su trayectoria cortico di bida

Tur su coach nan y amigonan di Baseball y Dragracing.
Empresa/ Companianan caminda cu e la traha
Su amigonan di Wernetstraat, Congoweg demás brothernan y sisternan

Demás famianan:
Ponson, Bernabela, Albertus, Lopez, Martilia, Richardson, Pom, Maduro, Thodé, Moebin, Dirksz, Hoek, Arrindell, d'Aguiar, Ilario, Janga, Chan, Panneflek, Tromp, Jimenez, Vizcaya, Oduber, Charles, Boekhoudt, Bracho.

Ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar, **diasabra 7 di september 2024** di 9:00 pa 11:00 am na misa St. Teresita SN, después lo sali pa Santana católico na San Nicolaas.

Bistuario: E defunto su palabra tabata hombo bin manera bo ta.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conosir.

Famia ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita na cas





"Señor ta mi wardador, Mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta poni sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa". - Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela, Ruman y Tanta:

Sra. Aura Quandus-Lacle

Mihor conoci como "Aurita"
* 24 Augustus 1933 - † 31 Augustus 2024

Na nomber di su:
Esposo den Feliz Memoria:
† Nicolaas Quandus

Yiunan:
Ermo y Alba Quandus – Morillo
Glenda y Hose Tromp – Quandus
Ludwina y † Pedro Korsen – Quandus
Julio y † Imelda Quandus – Rustveld
† Aurelio Quandus

Mescos un yiu:
Deta Geerman

Nieto-/Nietanan:
Elida y Henry Kransen
Cesar y Viviana Quandus
Dario Quandus
Glenn y Eveline Tromp
Hose Tromp
Jesline Tromp
Eurvin y Nayibe Korsen
Rianne y Edward Luckhoo – Korsen
Milly y Peter Mohamed
Sharine y Alejandro Calderon – Koolman
Joel y Kathy Fingal - de Palm
Julika Quandus
Derick y Ariëlla Quandus – Croes

Bisanieto-/Bisanietanan:
Mary-anne, Macael, Angelica, Ismael, Glenisha, Ineska, Junior, Jhonjairo,
Anjelie, Jeandrick, Elizabeth, Ismara, Jhennelly, Nicole, Joshua, Roddick,
Jakeyell, Leah.

Rumannan:
† Martina y † Jesus Sneek – Lacle y famia.
† Damasco y † Virginia Lacle – Eckmeyer y famia.
Fransisco Lacle y famia.

Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, bisiña, amigo- y amiganan, personal di Sint Michael Paviljoen afdeling Orquidia

Demas famianan:
Quandus, Lacle, Morillo, Tromp, Korsen, Rustveld, Kransen, Luckhoo, Mohamed, Calderon, Koolman, Fingal, de Palm, Croes, Sneek, Eckmeyer, Giel, Geerman

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolenia y despedida cual lo tuma lugar **6 September 2024**, di 2or pa 4or p.m. na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues lo sali pa santana na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia.

Nos ta lamenta cu nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero di nos defunto stima.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolro na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sady Sixto Ignacio

*06-08-1950 - †28-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Be on your guard;
stand firm in
the faith;
be courageous;
be strong.

1 Corinthians 16:13





Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai. - Rev. 21:4

Ta anuncia fayecimento di:

Edith Damus

*07-10-1943 -†31-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cu inmenso dolor na nos Curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

Rosabella R. Fernandes do Nascimento-Harms

Mihor conoci como:" Bea"
*30-01-1957 † 27-08-2024

Bea a wordo crema dia 29 augustus 2024



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di

Arsenio R. Willems

Mihor conoci como:"Tilo"
*02-08-1960 - †28-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Kennisgeving van overlijden
en uitnodiging tot afscheid nemen.

Met diep leedwezen geven wij te kennen dat na langdurig en hevig lijden toch vredig is ingeslapen

Marjan Vermeulen

Geboren als
Adriana C. M. Vervenne
4 Mei 1951 – 30 Augustus 2024

Aruba - Frans Vermeulen
Nederland – Susan, Nora en Danique
Jeroen & Carine, Elise
Thijs

Wij nodigen alle familie, vrienden en bekenden van Marjan en Frans uit om afscheid van Marjan te nemen tijdens een uitvaartplechtigheid die plaatsheeft op **Zaterdagmiddag 7 September** tussen 14.00 en 16.00 uur in de grote zaal van het Aurora Funeral Home & Crematory, Cumana #76.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Jacinta Sarafilia Thijzen

Cariñosamente yama "Sara of Tanti Sara"
*09-09-1942 - †-01-09-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, ruman, omo, primo y amigo stima:

Arsenio Rutilio Willems

Mihor conoci como:"Tilo"
*02-08-1960 - †28-08-2024

Na nomber di su:

Casa:
Joyce Violeta Willems-Boekhout

Unico yiu:
Jayant Arsone Willems

Mayornan:
†Julita Willems
†Mario Willems

Rumannan:
Louis Willems y esposa
Arquimedes Willems y famia na spaña
Mary-ann Willems, pareha y yiunan
Irene Willems y yiunan
Jasmira van der Beek-Willems y famia
Gilberto Willems y famia
Allan Willems, Mariela, Marienne

Suegra:
†Petra Boekhout

Swa y cuñanan:
†Cornelis Boekhout y famia
Aida Harms y famia
†Hose Boekhout y famia
†Rosa Harms y famia
Ronny Boekhout y famia
†Chicka Wijshijer y famia
Lydia Boekhout
Mario Boekhout
Modesto Werleman

Tanta y omo, primo y primanan, ex coleganan di Barcelo Hotel

Demas famia:
Willems-Boekhout, van Beek, Garcia, Kelly, Maduro-Wever, Croes, Lozano, Dominquez, Earlineton, Kwidama, Albertsz, Peña, Koolman, Werleman, Harms, Henriquez, Leon, Tromp y Winterdaal

Ta invita tur famia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 7 di September 2024** for di 2 pm pa 4 pm na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo sali pa santana catolico na Sta. Cruz

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un miembro di famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas




The Lord is my shepherd,I shall not want.
Psalm 23.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved:

Mrs. Violet Irene Cicilia Gibbs

*28-10-1932 - †28-08-2024

Husband: †Blasio Nicolas Cicilia (Chiquito)

Brother in law: Francisco Cicilia (Chico) and fam

Children: Marlene Gibbs (Molly), Usa
Rosita Patricia Simon and fam, Holland
Ricardo Alfonso Gibbs (Carlo), Holland
Roberto Ramon Simon (betto), Holland

Grand children: Cythia Violet Gibbs
Roberto Ramon Simon
Anthony Jelany Simon, Alysettte Bernabela and fam

Great grand children: Djovainsly Bernabela, Holland
Djoraino Bernabela, Holland
Djoraily Bernanbela, Holland
Adam Simon, Holland
Kenzo Simon, Holland
Noor Simon, Holland

Brothers: Alberto (Bimbo) Richardson and fam, Aruba
Ettiene Richardson and fam, St. Maarten
†Clement Bernard Gibbs and fam, St. Maarten

Stepbrother: Lambertus Gibbs and fam, Statia

Stepsister: Monica Gibbs and fam, Holland

Nephews and Nieces: Tyron Richardson an fam, Holland
Jomaly Boekhoudt and fam, Holland
Eugene Richardson and fam, Aruba
Ettienne jr Richardson and fam, St.Maarten
Micheilla Richardson and fam, St. Maarten
Collins U. Gibbs, Statia
Roosevelt Gibbs, Statia
Anthony Gibbs St. Maarten
Elvin Gibbs, Statia
Cherry de Ruiter Arrindel, Holland

Great Nephew and Nieces: Steven Arrindell , Statia
Alfred Arrindell and fam, Holland
Roberto Richardson, Statia
Collin R. Gibbs, Statia
Regina Gibbs, Bonaire

Great Great Nieces: Subina Gibbs and fam, Statia
Savanah Gibbs, Statia

Cousins: Ivon Pompier and fam
Orelia Pompier and fam
Olivia Pompier and fam
Jacks Pompier and fam
Candic Pompier and fam
Shirley Pompier and fam
Cloudett Pompier and family

Like family: Brenda Princess Simon
Ann Simon
Johnny Simon
Winston Simon
Malcom and Jullienene and fam
Snoeky and Susanne and fam
Gilbert and Ingrid and fam
Vera and fam
Jerry and fam

Bestfriends: Ana Pathoplet
Teresa Degraf (Sugar)
Iris Dunlock
Victor Whilfield
Celia Dunlock
Vivian Rivers
†Martina Sunnerville
Metlon and fam Arrindell

Was related to: Gibbs, Cicilia, Simon, Richardson, Whitfield, Sommerville, Dunlock, degraf, Boekhoudt, Bernabelle, Arrindell.

Viewing will take place at Pray Funeral Home, San Nicolaas **Wednesday 4 th of September 2024** from 7pm to 9pm.

The funeral service will be held on **Thursday 5 th of September 2024** from 10am till 12pm at Christ Church Methodest Church, Amalia van Solmsstraat 1, San Nicolaas. And from there to the cemetery at Sabana Basora.

If we have forgotten to mention anyone, please accept our sincere apology.
We apologize that after the funeral service we cannot accept any condolences at home.




"Lagrima y flornan por seca, pero su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y corazon"
Salmo 62:1

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima

Oscar Augustin Bergrok

Cariñosamente yama "Osca"
*19 augustus 1954 - †29 augustus 2024

Na nomber di su:

Yiunan:
†Gilbert Conrad y Charlene Marlene Bergrok-Geerman
Gwendeline Silvienne Bergrok

Nietonan:
Gilwert Iwan Bergrok - Kimberly Franken
Dywen Aeshan Bergrok

Ex Casa:
Silfia Erasmus

Mayornan:
Melius (Nel) y † Antonia Bergrok-Quandus

Rumannan:
Edgar (Ga) Bergrok
Geraldine (Gina) Bergrok- Willmard (Gino)
Solognier
Elaine

Sobrino:
Erwin Bergrok, Daniel Bergrok, Ashwin Bergrok, Ashmar Bergrok, Ashberg Bergrok, Ashanthe Solognier

Bon bisiña:
Famia Bermudez

Tanta y omo(nan), prima y primonan y yiunan, tur su ihanan, padrino y madrina, comer y compernan, amiga(nan) y amigo(nan), conocirnan y bisiñanan di Boegoeroei.

Demas famia:
Bergrok, Quandus, Erasmus, Geerman, Solognier, Franken, Gomez, Tromp, Bermudez, Britten, Guedez, Leest, Toms, Burke, Van der Valk, Van Leeuwen, Kooistra, Eckmeyer, Voss, Hoek, Farro, Giel

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diarason 4 september** na Aurora Funeral Home & Crematory di 9or pa 11or di mainta.

Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.